



Bedienungsanleitung

Fusselrasierer

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung durch und bewahren Sie sie auf.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Fusselrasierer. Mit dem Kauf dieses hochwertigen Produkts haben Sie eine hervorragende Wahl getroffen und ein Qualitätsprodukt aus dem Hause Leifheit erworben.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Gerätes die Bedienungsanleitung durch und bewahren diese für die spätere Nutzung oder für nachfolgende Eigentümer auf. Bitte beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.

Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu unserem Produkt haben, so rufen Sie uns einfach an. Das Leifheit-Team steht Ihnen gerne zur Verfügung.

Tel.: +49 800 534 343 4 (kostenlos)

+49 2604 977 0 (kostenpflichtig)

Montag bis Freitag 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr MEZ

Möchten Sie schriftlich mit uns Kontakt aufnehmen, nutzen Sie bitte unser Kontaktformular auf der Leifheit-Homepage www.leifheit.de oder wählen Sie den Postweg.

Herzlichst,

Ihr Leifheit-Team



Wichtige Sicherheitshinweise

1. Es wird keine Haftung für Schäden durch falschen Gebrauch oder Nichtberücksichtigung der Sicherheitshinweise gewährleistet.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für kommerzielle Zwecke geeignet.
3. **Achtung!** Während der Nutzung dürfen die elektrischen Bestandteile nicht in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kommen. Halten Sie das Gerät niemals unter laufendes Wasser!
4. Öffnen Sie die Gerätekapsel unter keinen Umständen. Führen Sie keine Fremdkörper in das Innere des Gerätes ein.
5. Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör und niemals Zubehör, welches nicht vom Hersteller empfohlen wurde. Es könnte ein Sicherheitsrisiko für den Nutzer darstellen und das Gerät beschädigen.
6. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen mit wenig Erfahrung oder Kenntnissen genutzt werden, wenn diese Personen eine Einweisung oder Erklärung bezüglich des sicheren Umgangs mit dem Gerät erhalten haben und die Sicherheitsrisiken verstanden haben. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen und niemals ohne Beaufsichtigung den Fusselrasierer reinigen oder warten. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
7. **Achtung!** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Badewanne oder Dusche.

Batterie

1. Setzen Sie die Batterien niemals extremen Temperaturen wie direktem Sonnenlicht oder Feuer aus. Platzieren Sie das Gerät nicht auf einer Wärmequelle. Das Austreten von Batteriesäure kann Ihnen Schaden zufügen.
2. Legen Sie die Batterien immer unter Berücksichtigung der Polaritäten ein die auf den Batterien sowie dem Batteriefach eingezeichnet sind.
3. **Achtung!** Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien nicht korrekt eingelegt werden. Ersetzen Sie die Batterien nur mit gleichwertigen Batterien.
4. Nutzen Sie keine alten und neuen Batterien oder Batterien unterschiedlicher Art gleichzeitig.

5. Entsorgen Sie Batterien immer gemäß den Entsorgungsregularien. Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie betroffene Stellen bei Kontakt sofort mit viel Wasser ab. Suchen Sie einen Arzt auf.
6. Verschluckte Batterien sind tödlich. Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite Ihrer Kinder und Haustiere auf. Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf, wenn Sie eine Batterie verschluckt haben.
7. Erlauben Sie Kindern nicht die Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen zu wechseln.
8. Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.
9. Batterien sollten unter gut belüfteten, trockenen und kühlen Bedingungen gelagert werden.
10. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht nutzen.
11. **Explosionsgefahr!** Die Batterien dürfen nicht zerlegt, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
12. Batterien müssen sicher entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien nur in speziellen Sammelcontainern (kontaktieren Sie Ihren Händler für genauere Informationen), um die Umwelt zu schützen.

Produktbestandteile / Stückliste

1 Hauptkörper	5 Flusenbox
2 Scherblatt	
3 dreistufig einstellbare Schutzkappe	6 Bürste
4 Ein-/ Ausschalter	7 Batterien

Vor der ersten Nutzung

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.

Säubern Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch.

Bedienung

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie zwei Batterien (2 x AA) unter Berücksichtigung der Polarität ein und verschließen Sie das Batteriefach anschließend.
3. Entfernen Sie die Schutzkappe.
4. Drehen Sie das Scherblatt fest.
5. Stellen Sie den Schalter auf „1“, um das Gerät zu starten und „0“, um es abzuschalten.
6. Bewegen Sie den Fusselrasierer auf empfindlichen Kleidungsstücken vorsichtig.
7. Ziehen Sie leicht an dem Flaum, bevor Sie mit dem Fusselrasierer rasieren, sodass Sie den Flaum leichter entfernen können und ein besseres Ergebnis erzielen.

Tipps zur Nutzung

1. Es wird empfohlen das Produkt vor der ersten Nutzung an einer unauffälligen Stelle des Kleidungsstücks zu testen, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.
2. Bewegen Sie das Gerät bei Nutzung langsam und gleichmäßig.
3. Verwenden Sie den Schutzring bei:
 - sensiblen Textilien
 - Textilien mit langen Flusen und Flaum

Achtung!

1. Üben Sie nicht zu viel Kraft auf das Scherblatt aus.
2. Ein beschädigtes Scherblatt muss sofort ersetzt werden.
3. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Vermeiden Sie die Aufbewahrung an feuchten Stellen.
4. Drehen Sie das Scherblatt fest. Schalten Sie den Rasierer nicht an, wenn das Scherblatt noch locker ist.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht an einem Kleidungsstück, dass gerade getragen wird. Verletzung kann die Folge sein.
6. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zur Entfernung von Fusseln.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht an Stellen, die in dieser Gebrauchsanleitung nicht genannt sind.
8. Nicht zum Rasieren von Körperbehaarung geeignet.

Reinigung und Pflege

Achtung! Das Gerät darf nicht unter laufendem Wasser gereinigt werden.

Schalten Sie das Gerät ab, wenn die Flusenbox zu etwa 80% voll ist. Reinigen Sie die Flusenbox und das innere Messer. Nachfolgend eine detaillierte Beschreibung:

1. Schalten Sie den Fusselrasierer ab.
2. Nehmen Sie gegebenenfalls die Schutzkappe ab.
3. Drehen Sie das Scherblatt ab.
4. Reinigen Sie das Scherblatt und das innere Messer mit der Bürste.

4. Leeren Sie die Flusenbox.
5. Das innere Messer wieder auf dem Aufsatz anbringen.
6. Das Scherblatt auf den Hauptkörper drehen.

Vorsicht!

Das Scherblatt ist sehr dünn! Bei unsachgemäßer Behandlung, kann es sehr leicht beschädigt werden. Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie den Fusselrasierer nicht mit beschädigtem Scherblatt oder Messer.

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Produkt unter trockenen und staubfreien Bedingungen unter Raumtemperatur auf.

Technische Daten

Stromquelle: 3.0 V
Batterie: 2 x AA / LR6

Entsorgung

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die kommunalen Entsorgungsbetriebe oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Garantiebedingungen

Auf das vorliegende Qualitätsprodukt gewährt Ihnen die Leifheit AG 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantieansprüche müssen Sie unverzüglich nach Auftreten des Defekts innerhalb der Garantiezeit geltend machen. Die Garantie erstreckt sich auf die Beschaffenheit der Produkte.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Falsche Installation
- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch bzw. Umgang (z.B. Schlag, Stoß, Fall)
- Fahrlässiger, unsachgemäßer und gewerblicher Gebrauch wie z.B. bei Friseuren, in Bars, in Restaurants, in Hotels, etc.
- Schäden durch Nichtbeachtung der vorgegebenen Bedienungshinweise
- Korrosion und/oder Rost, der durch normalen Verschleiß des Gerätes verursacht oder durch nachteilige Umweltbedingungen beschleunigt worden ist

Weitere Informationen zum Thema Garantie finden Sie auf www.leifheit.de.



Please read the following instructions and save them.

Dear Customer,

We congratulate you on the purchase of your new lint remover. You've made an excellent choice in your purchase of this highly-regarded product from the Leifheit family.

Please read the operating instructions carefully before using this appliance and store these for later reference or for the benefit of subsequent owners.

Please pay particular attention to the safety instructions provided in this manual.

We sincerely hope that you will be satisfied with the lint remover. Simply call us if you have any questions or feedback about this product. The Leifheit team will be happy to help you.

Service Hotline: +49 800 534 343 4 (toll-free)

International phone number: +49 2604 977 0 (with costs)

Monday to Friday 8.00 am to 06.00 pm CET

To contact us in writing please use the contact form on the Leifheit home page www.leifheit.com or contact us by post.

Sincerely,
The Leifheit Team

Important safety instructions

1. No liability will be accepted for damage resulting from improper use or non-compliance of these instructions.
2. This product is exclusively for private use and is not suitable for commercial use.
3. **ATTENTION!** During the cleaning process or the operation do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the lint remover under running water.
4. Do not open the product case. Do not insert any foreign objects into the inside of the product.
5. Only use original parts and accessories and never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the lint remover.
6. This product may be used by children aged from 8 years and individuals with impaired physical, sensory or mental faculties and/or a lack of experience and/or knowledge when supervised or instructed regarding safe use of the equipment and educated about the resulting risks. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. **ATTENTION!** This lint remover is not suitable to use in a bathtub or shower.

Battery

1. Do never expose batteries to extreme temperatures, like direct sunlight or fire. Do not place the appliance on any heat source. Leaking battery acid may cause harm.
2. Always insert batteries correctly with regard to the polarities marked on the battery and the battery compartment.
3. **ATTENTION!** If the battery is incorrectly placed, there is a danger of explosion. Replace only with the same or equivalent type of battery.
4. Do not mix old and new batteries or batteries of different types or brands.
5. Dispose of batteries according to waste-management regulations. If battery acid has leaked, avoid contact to skin, eyes and mucous membranes. Rinse affected areas immediately after contact with the acid and wash with plenty of clean water. Seek medical advice.
6. Swallowed batteries are lethal. Keep batteries out of the reach of children and pets. Immediately ask for medical assistance if a battery is swallowed.
7. Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
8. Dispose of the replaced battery in an environmentally friendly way.
9. Batteries shall be stored in well-ventilated, dry and cool conditions.
10. Remove the batteries if you will not be using the appliance for an extended period of time.
11. **Danger of explosion!** The batteries must not be disassembled, thrown into fire, or short-circuited.
12. Batteries shall be disposed of in a safe way. Only dispose of batteries in specific collection containers (contact your retailer for more information) in order to protect the environment.

Product components / Parts list

- [1] Main body
- [2] Foil
- [3] In three stages adjustable protective cap
- [4] On-/Off-switch
- [5] Lint box
- [6] Brush
- [7] Batteries

Prior first use

Remove all packaging material.
Clean the appliance with a mild, damp cloth.

Operation

1. Open the battery cover.
2. Insert two batteries (2 x AA) with regards to their polarity, then restore the battery cover.
3. Remove protective cap.
4. Screw the foil tightly.
5. Push the switch to '1' to start, to '0' to stop.
6. Move the trimmer on sensitive cloth gently.
7. Pull the fluff before starting to cut with the lint remover, so it is easier to remove the fluff and get a better result.

Tips for using

1. Before first use, it is recommended to try the product on an inconspicuous area of the garment / cloth to prevent any possible damage.
2. Make slow and steady moves when you use it.
3. Use the protective ring for:
 - Sensitive textiles
 - Textiles with long lint and fuzz

ATTENTION!

1. Do not put strong pressure on foil.
2. Damaged foil must be replaced immediately.
3. Do not wash with water, avoid storage in moist place.
4. Screw the foil tightly. Do not turn on the trimmer when the foil is loosen.
5. Do not use on an item of clothing when it is being worn; injury to self may happen.
6. Use this item exclusively for removing lint.
7. Do not use on places that are not mentioned in this instruction manual.
8. Not suitable for shaving body hair.

Cleaning and care

Attention! Do not clean the product under running water. When the lint box is around 80% full, turn off the appliance. Clean the lint box and the inner cutter.

Following a detailed instruction:

1. Turn off the lint remover.
2. Remove the protective cap if applicable.
3. Screw the foil to take it off.
4. Clean the foil and the inner cutter with the brush.
5. Clear out the lint box.
6. Reassemble the inner cutter.
7. Screw the foil onto main body.

ATTENTION!

The foil is very thin! If you handle it improperly, it can be damaged easily. To avoid personal injury, do not use the lint remover if it has a damaged foil or inner cutter.

Storage

Store the product in a dry and dust free place and at room temperature.

Technical Data

Power source:.....3.0 V

Battery:.....2 X AA / LR6

Disposal

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product is not to be treated as normal household waste. It must be brought to a collection point of recycling of electric and electronic products. Your local municipality can provide you with further information on this. Make sure to sort any recyclable or compostable packaging into the proper bins!

Warranty

Leifheit AG grants 3 year warranty for the existing quality product from the date of purchase. The warranty claims must be asserted immediately after the occurrence of a defect within the warranty period. The warranty extends to the condition of the product.

Exempt from warranty is:

- Incorrect installation
- Damage caused by improper use or handling (e.g. shock, impact, fall)
- Negligent, improper or non-domestic use, such as appliances installed in hairdressers, bars, restaurants, hotels, etc.
- Damage caused by non-observance of the given instructions
- Corrosion and/or rust caused by the normal wear and tear of the lint remover or accelerated by adverse environmental conditions

Further Information about the warranty can be found at www.leifheit.com.

يُرجى قراءة التعليمات التالية وحفظها.

العميل العزيز،
نهنك على شراء ماكينة إزالة الوبر الجديدة الخاص بك. لقد اخترت اختيارًا ممتازًا
عندما اشترت هذا المنتج الذي يحظى بتقدير كبير من عائلة Leifheit.

يُرجى قراءة تعليمات التشغيل بعناية قبل استخدام هذه الماكينة وحفظها للرجوع إليها لاحقًا أو لما بها من فائدة للمالكين اللاحقين.
يُرجى الانتباه جيدًا لتعليمات السلامة الموضحة في هذا الدليل.
نأمل أن تشعر بالرضا التام عن ماكينة إزالة الوبر. اتصل بنا إذا كانت لديك أية أسئلة أو ملاحظات بشأن هذا المنتج. يسعد فريق Leifheit أن يقدم المساعدة لك.

خدمة الخط الساخن: **49+ 800 534 343 4 (مجانيًا)**
رقم الهاتف الدولي: **49+ 2604 977 0 (بتكلفة)**
من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:00 صباحًا حتى الساعة 6:00 مساءً بتوقيت وسط أوروبا

للتواصل معنا عن طريق الكتابة، يُرجى استخدام نموذج التواصل المتوفر على الصفحة الرئيسية لـ [Leifheitwww.leifheit.com](http://www.leifheit.com) أو تواصل معنا عبر البريد.

خالص التحيات،
فريق Leifheit

تعليمات السلامة المهمة

1. لن يتم تحمل أية مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذه التعليمات.
2. هذا المنتج مخصص للاستخدام الخاص وهو غير مناسب للاستخدام التجاري.
3. تنبيه! أثناء عمليتي التنظيف والتشغيل، لا تغمر الأجزاء الكهربائية للمنتج في المياه أو السوائل الأخرى. لا تضع ماكينة إزالة الوبر تحت الماء الجاري.
4. لا تفتح علبة المنتج. لا تضع أية أجسام غريبة داخل المنتج.
5. لا تستخدم سوى قطع الغيار والملحقات الأصلية ولا تستخدم أبدًا الملحقات التي لا توصي بها الجهة المُصنِّعة. حيث يُمكن أن تشكل خطرًا على السلامة للمستخدم وقد تتلف ماكينة إزالة الوبر.
6. يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات والأفراد ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية الضعيفة و/أو الذين يفتقرون للخبرة و/أو المعرفة عند الإشراف أو التوجيه بشأن الاستخدام الآمن للماكينة وتثقيفهم حول المخاطر الناتجة. لا يُسمح للأطفال بالعبث في المنتج. لا يجب أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم دون إشراف. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبتون بالماكينة.
7. تنبيه! ماكينة إزالة الوبر هذه غير مناسبة للاستخدام في حوض استحمام أو تحت الدش.

البطارية

1. لا تعرض البطاريات أبدًا لدرجات الحرارة القصوى، مثل أشعة الشمس أو النيران المباشرة. لا تضع الماكينة على أي مصدر حرارة. قد يسبب تسرب حمض البطارية ضررًا.
2. قم دائمًا بتركيب البطاريات بشكل صحيح فيما يتعلق بالأقطاب التي تم تمييزها على البطارية وحجيرة البطارية.
3. تنبيه! إذا وضعت البطارية بشكل غير صحيح، فهناك خطر حدوث انفجار. استبدل البطارية فقط بنوع البطارية نفسه أو ما يماثله.
4. لا تخلط البطاريات القديمة والجديدة أو البطاريات من أنواع أو علامات تجارية مختلفة.
5. تخلص من البطاريات وفقًا للوائح إدارة النفايات. إذا تسرب حامض البطارية، فتجنب ملامسته للجلد والعينين والأغشية المخاطية. اشطف المناطق المتضررة فورًا بعد ملامسة الحامض واغسلها بكمية وفيرة من المياه النظيفة. اطلب المشورة الطبية.
6. يؤدي ابتلاع البطاريات إلى الوفاة. احتفظ بالبطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة. اطلب المساعدة الطبية على الفور في حالة ابتلاع البطارية.
7. لا تسمح للأطفال باستبدال البطاريات دون إشراف من الكبار.
8. تخلص من البطارية المستبدلة بطريقة صديقة للبيئة.
9. يجب تخزين البطاريات في ظروف جيدة التهوية وجافة وباردة.
10. أزل البطاريات إذا كنت لن تستخدم الجهاز لفترة طويلة من الوقت.
11. خطر الانفجار! لا يجب تفكيك البطاريات أو رميها في النيران أو استخدامها في حال قصر الدائرة.
12. يجب التخلص من البطاريات بطريقة آمنة. تخلص فقط من البطاريات في حاويات تجميع محددة (اتصل ببيع التجزئة للحصول على مزيد من المعلومات) من أجل حماية البيئة.

مكونات المنتج / قائمة قطع الغيار

- [1] هيكل رئيسي
- [2] رقاقة معدنية
- [3] غطاء وقائي قابل للضبط وثلاثي المراحل
- [4] مفتاح تشغيل/إيقاف
- [5] صندوق الوبر
- [6] فرشاة
- [7] بطاريات

قبل الاستخدام الأول
أزل كل مواد التغليف.
قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ناعمة.

التشغيل

1. افتح غطاء البطارية.
2. ركب البطاريتين (2 × AA) مع مراعاة قطبيهما ثم أعد وضع غطاء البطارية.
3. أزل الغطاء الوقائي.
4. اربط الرقاقة المعدنية بإحكام.
5. ادفع المفتاح إلى "1" للتشغيل و"0" للإيقاف.
6. حرك أداة التهذيب على القماش الحساس بلطف.
7. اسحب الوبر قبل البدء في القطع باستخدام ماكينة إزالة الوبر لذا من الأسهل إزالة الوبر والحصول على أفضل نتيجة.

نصائح الاستخدام

1. قبل الاستخدام لأول مرة، يوصى بتجربة المنتج على منطقة غير واضحة من الملابس/القماش لمنع أي تلف محتمل.
2. قم بتنفيذ خطوات بطيئة وثابتة عند استخدامها.
3. استخدم الحلقة الواقية من أجل:
- المنسوجات الحساسة
- المنسوجات ذات النسالة والوبر الطويل

تنبيه!

1. لا تضغط بقوة على الرقاقة المعدنية.
2. يجب استبدال الرقاقة المعدنية التالفة فوراً.
3. لا تقم بالشطف بالمياه وتجنب التخزين في مكان رطب.
4. اربط الرقاقة المعدنية بإحكام. لا تقم بتشغيل أداة التهذيب عند فك الرقاقة المعدنية.
5. لا تقم بالاستخدام على قطعة من الملابس أثناء الارتداء؛ فقد تُحدث إصابة لنفسك.
6. استخدم هذا العنصر حصراً لإزالة الوبر.
7. لا تستخدم الماكينة في الأماكن التي لم يتم ذكرها في دليل التعليمات هذا.
8. غير مناسبة لحلاقة جسم الشعر.

التنظيف والرعاية

تنبيه! لا تقم بتنظيف المنتج تحت الماء الجاري. عندما يكون صندوق الوبر ممتلئاً بنسبة 80%، أوقف تشغيل الماكينة. قم بتنظيف صندوق الوبر والقاطع الداخلي.

اتباع التعليمات المفصلة:

1. أوقف تشغيل ماكينة إزالة الوبر.
2. أزل الغطاء الوقائي إن أمكن.
3. اربط الرقاقة لخلعه.
4. قم بتنظيف الرقاقة المعدنية والقاطع الداخلي بفرشاة.
5. نظف مربع الوبر.
6. أعد تركيب القاطع الداخلي.
7. اربط الرقاقة المعدنية في الهيكل الرئيسي.

تنبيه!

الرقاقة المعدنية رقيقة جداً! إذا كنت تتعامل معها بشكل غير صحيح، فحينئذٍ يُمكن أن تتلف بسهولة. لتجنب الإصابة الشخصية، لا تستخدم ماكينة إزالة الوبر إذا كانت الرقاقة المعدنية أو القاطع الداخلي تالفين.

التخزين

قم بتخزين المنتج في مكان جافٍ وخالٍ من الغبار وفي درجة حرارة الغرفة.

البيانات الفنية

مصدر الطاقة: 3.0 فولت
البطارية: AA / LR6 × 2

التخلص

يشير الرمز على المنتج أو على العبوة إلى أن هذا المنتج لا يجب معاملته كنفائات منزلية عادية. يجب إحضاره إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير المنتجات الكهربائية والإلكترونية. تستطيع البلدية المحلية تزويدك بمزيد من المعلومات حول هذا الأمر. تأكد من فرز أية عبوة قابلة لإعادة التدوير أو للاستخدام كسماد في الصناديق المناسبة!

الضمان

تمنح Leifheit AG ضماناً لمدة 3 سنوات لمنتج الجودة الحالي من تاريخ الشراء. يجب تأكيد مطالبات الضمان فوراً بعد حدوث خلل أثناء فترة الضمان. الضمان يمتد ليشمل حالة المنتج.

يُعفى من الضمان:

- التركيب غير الصحيح
- الضرر الناتج عن الاستخدام أو التعامل غير الصحيحين (مثلاً، الاصطدام، الارتطام، السقوط)
- الإهمال أو الاستخدام غير السليم أو غير المحلي، مثل الأجهزة المركبة في صالونات مصففي الشعر، والبارات، والمطاعم، والفنادق، إلخ.
- الضرر الناجم عن عدم مراعاة التعليمات المقدمة
- التآكل و/أو الصدأ الناجم عن البلى والاستعمال العادي لماكينة إزالة الوبر أو التسريع بسبب الظروف البيئية المعاكسة

يُمكن العثور على مزيد من المعلومات حول الضمان عبر الرابط www.leifheit.com.



Моля, прочетете следните инструкции и ги съхранете.

Уважаеми клиент,
Бихме искали да Ви поздравим за покупката на вашия нов уред за почистване на тъкани от мъх. Вие направихте отличен избор със закупуването на този продукт с висока репутация от семейството на Leifheit.

Моля, прочетете инструкциите за работа внимателно, преди да използвате този уред, и ги съхранете за бъдеща справка или в полза на последващи собственици.

Моля, обърнете особено внимание на инструкциите за безопасност, предоставени в настоящото ръководство.

Ние искрено се надяваме, че ще сте удовлетворени от уреда за почистване на тъкани от мъх. Просто ни се обадете, ако имате някакви въпроси или отзиви относно този продукт. Екипът на Leifheit ще се радва да Ви помогне.

Гореща линия за обслужване: +49 800 534 343 4 (безплатно)
Международен телефонен номер: +49 2604 977 0 (срещу заплащане)
Понеделник до петък 8.00 до 18.00 ч. централноевропейско време

За да ни пишете, моля, използвайте формата за контакт на началната страница на Leifheit www.leifheit.com или се свържете с нас по пощата.

Искрено Ваш,
Екипът на Leifheit

Важни инструкции за безопасност

1. Не поемаме отговорност за повреда, причинена от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.
2. Този продукт е предназначен изключително за лично ползване и не е подходящ за търговска употреба.
3. **ВНИМАНИЕ!** По време на почистване или работа не потапяйте електрическите части на продукта във вода или други течности. Никога не дръжте уреда за почистване на тъкани от мъх под течаща вода.
4. Не отваряйте корпуса на продукта. Не поставяйте чужди тела във вътрешността на продукта.
5. Използвайте само оригинални части и аксесоари и никога не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя. Те могат да създадат риск за потребителя и да повредят уреда.
6. Този продукт може да бъде използван от деца на възраст над 8 години и хора със затруднени физически, сетивни или умствени способности и/или липса на опит и/или познания под наблюдение или след инструктиране относно безопасната употреба на уреда и запознаване с произтичащите рискове. Не е разрешено деца да си играят с уреда. Не се разрешава почистването и поддръжката от страна на потребителя да се извършват от деца без надзор. Децата трябва да са под надзор, за да сте сигурни, че не играят с уреда.
7. **ВНИМАНИЕ!** Настоящият уред за почистване на тъкани от мъх не е подходящ за употреба във ваната или под душа.

Батерия

1. Никога не излагайте батериите на екстремни температури като пряка слънчева светлина или огън. Не поставяйте уреда върху какъвто и да е източник на топлина. Изтичаща киселина от батерията може да причини увреждания.
2. Винаги поставяйте батериите правилно съобразно полярността, маркирана върху батерията и отделението за батериите.
3. **ВНИМАНИЕ!** Неправилно поставената батерия създава опасност от експлозия. Подменяйте само със същия или еквивалентен вид батерия.
4. Не смесвайте стари и нови батерии или батерии от различен вид или марка.
5. Изхвърляйте батериите съгласно разпоредбите за управление на отпадъците. При протекла батерия избегнете контакт с кожата, очите и лигавиците. Изплакнете засегнатите участъци веднага след контакта с киселината и измийте с обилно количество вода. Потърсете съвет от медицинско лице.

6. Погълнатите батерии причиняват смърт. Съхранявайте батериите далеч от обсега на деца и домашни любимци. При поглъщане на батерия незабавно потърсете медицинска помощ.
7. Не разрешавайте на деца да подменят батериите без родителски надзор.
8. Изхвърлете подменената батерия по екологосъобразен начин.
9. Батериите трябва да се съхраняват в добре проветрени, сухи и хладни пространства.
10. Отстранете батериите, ако не използвате уреда за продължителен период от време.
11. **Опасност от експлозия!** Батериите не трябва да се разглобяват, изхвърлят в огъня или свързват на късо.
12. Батериите трябва да се изхвърлят по безопасен начин. Изхвърляйте батериите само в специалните за тази цел контейнери (свържете се с вашия магазин за повече информация), за да защитите околната среда.

Съставни части на продукта / списък на частите

- [1] Основен корпус
- [2] Фолио
- [3] Защитен капак с регулиране на три етапа
- [4] Бутон за включване / изключване
- [5] Кутия за мъх
- [6] Четка
- [7] Батерии

Преди първоначална употреба

Отстранете целия опаковъчен материал.
Почистете уреда с мека, влажна кърпа.

Работа

1. Отворете капака на отделението за батерии.
2. Поставете две батерии (2 x AA) съобразно полярността им и затворете капака.
3. Отстранете защитния капак.
4. Завъртете фолиото плътно.
5. Плъзнете бутона към '1' за включване, към '0' за изключване.
6. Движете уреда внимателно върху чувствителни тъкани.
7. Преди да започнете работа с уреда, разчепкайте мъха, за да улесните неговото отстраняване, и за по-добър резултат.

Съвети за употреба

1. Преди първоначална употреба се препоръчва тестването на продукта върху незабележима част от дрехата / тъканта с цел предпазване от евентуално увреждане.
2. Извършвайте бавни и равномерно движения по време на работа.
3. Използвайте защитния пръстен при работа с:
 - чувствителни тъкани
 - мъхести тъкани с дълги влакнца

ВНИМАНИЕ!

1. Не прилагайте силен натиск върху фолиото.
2. Повреденото фолио трябва да бъде подменено незабавно.
3. Не измивайте с вода, избягвайте съхранение във влажно пространство.
4. Завъртете фолиото плътно. Не включвайте уреда при хлабаво фолио.
5. Не използвайте върху дреха, която сте облекли; възможно е да се нараните.
6. Използвайте уреда единствено за отстраняването на мъх.
7. Не използвайте върху повърхности, които не са споменати в настоящите инструкции.
8. Не е подходящ за бръснене на косми по тялото.

Почистване и грижи

Внимание! Не почиствайте продукта под течаща вода. Когато контейнерът за мъх е около 80% пълен, изключете уреда. Почистете контейнера за мъх и вътрешния нож.

Следва детайлна инструкция:

1. Изключете уреда за почистване на тъкани от мъх.
2. Отстранете защитния капак, ако е приложимо.
3. Развъртете фолиото, за да го отстраните.
4. Почистете фолиото и вътрешния нож с четката.

5. Изпразнете контейнера за мъх.
6. Монтирайте отново вътрешния нож.
7. Завинтете фолиото върху основния корпус.

ВНИМАНИЕ!

Фолиото е много тънко! Ако не се отнасяте към него с подходящото внимание, то може лесно да се повреди. С цел избягване на телесна повреда не използвайте уреда при повредени фолио или вътрешен нож.

Съхранение

Съхранявайте продукта в сухо и непрашно пространство и на стайна температура.

Технически данни

Енергиен източник:.....3.0 V

Батерия:.....2 X AA / LR6

Изхвърляне

Символът върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да бъде третиран като обикновен битов отпадък. Той трябва да бъде оставен в център за събиране на електрически и електронни продукти за рециклиране. Местните власти могат да ви предоставят повече информация в тази връзка. Уверете се, че сте сортирали всички рециклируеми или компостируеми опаковки в съответните контейнери!

Гаранция

Leifheit AG предоставя 3 години гаранция за настоящия качествен продукт, считано от датата на закупуване. Гаранционните искове трябва да бъдат предявени незабавно след настъпването на дефекта в рамките на гаранционния период. Гаранцията се простира върху състоянието на продукта.

Гаранцията не покрива:

- неправилно инсталиране
- повреда, причинена от неправилна употреба или боравене (напр. разтърсване, удар, падане)
- небрежна, неправилна или промишлена употреба, като например уреди, инсталирани във фризьорски салони, барове, ресторанти, хотели и др.
- повреда, причинена от неспазване на гореизложените инструкции
- корозия и/или ръжда, причинени от нормално износване и изхабяване на уреда или ускорени от неблагоприятни условия на околната среда

Допълнителна информация относно гаранцията можете да намерите на www.leifheit.com.



Přečtěte si prosím pečlivě následující pokyny a uschovejte je.

Vážený zákazníku,
blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového odstraňovače žmolků. Skvěle jste si vybrali při koupi tohoto uznávaného výrobku z rodiny Leifheit.

Před používáním tohoto přístroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uložte si ho pro případ další potřeby nebo pro využití pozdějšími majiteli.

Věnujte prosím mimořádnou pozornost bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu. Pevně věříme, že s odstraňovačem žmolků budete spokojen. Budete-li mít jakékoliv dotazy nebo zpětnou vazbu týkající se našeho produktu, jednoduše nám zavolejte. Tým společnosti Leifheit vám rád pomůže.

Horká linka servisu: +49 800 534 343 4 (bezplatně)
Mezinárodní telefonní číslo: +49 2604 977 0 (placené)
pondělí až pátek 8:00 až 18:00 SEČ

Kontaktovat nás můžete písemně použitím kontaktního formuláře na domovské stránce společnosti Leifheit, www.leifheit.com nebo poštou.

S pozdravem,
tým Leifheit

Důležité bezpečnostní pokyny

1. Nepřijímáme žádnou odpovědnost za škody, které vyplývají z nesprávného používání nebo nedodržování tohoto návodu.
2. Tento výrobek je určen výhradně pro soukromé používání a není vhodný pro komerční používání.
3. **POZOR!** Během čištění nebo provozu nenamáčejte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nikdy nedržte odstraňovač žmolků pod tekoucí vodou.
4. Neotevírejte tělo výrobku. Nevkládejte dovnitř do výrobku žádné cizí předměty.
5. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství a nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem. Může představovat bezpečnostní riziko pro uživatele a poškodit odstraňovač žmolků.
6. Tento výrobek smí používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí jen pod dohledem nebo pokud jsou poučeny o bezpečném používání zařízení a informovány o všech rizicích. Děti si nesmí hrát s tímto výrobkem. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dozoru. Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
7. **POZOR!** Tento odstraňovač žmolků není vhodný k používání ve vaně nebo sprše.

Baterie

1. Nikdy nevystavujte baterie nadměrným teplotám, např. přímému slunečnímu záření nebo ohni. Ponechávejte přístroj mimo jakýkoliv zdroj horka. Kyselina unikající z vyteklé baterie může způsobit škody.
2. Baterie vkládejte vždy správně podle pólů, jak jsou označeny na baterii a v přihrádce na baterie.
3. **POZOR!** Při nesprávném umístění baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Při výměně použijte stejný nebo rovnocenný typ baterie.
4. Nepoužívejte najednou staré a nové baterie nebo baterie různých druhů a značek.
5. Baterie likvidujte v souladu s předpisy pro hospodaření s odpadem. Pokud dojde k úniku kyseliny z baterie, zabraňte styku s pokožkou, očima a sliznicemi. Zasažená místa okamžitě po styku s kyselinou opláchněte a umyjte velkým množstvím čisté vody. Vyhledejte lékařskou pomoc.
6. Spolknutí baterií je smrtelné. Neponechávejte baterie v dosahu dětí a domácích zvířat. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc, pokud dojde ke spolknutí baterie.
7. Nenechávejte děti vyměňovat baterie bez dohledu dospělého.
8. Použité baterie likvidujte ekologicky.
9. Baterie musí být skladovány v dobře ventilovaném, suchém a chladném prostředí.
10. Pokud spotřebič nepoužíváte delší dobu, vytáhněte baterie.

11. **Nebezpečí výbuchu!** Baterie nesmíte rozebírat, vyhazovat do ohně nebo zkratovat.
12. Baterie musí být zlikvidovány bezpečným způsobem. V zájmu ochrany životního prostředí baterie vyhazujte pouze do určených sběrných kontejnerů (požádejte svého prodejce o další informace).

Součásti výrobku / seznam dílů

- [1] hlavní část
- [2] fólie
- [3] ochranný kryt nastavitelný do tří poloh
- [4] vypínač
- [5] prostor na žmolky
- [6] kartáč
- [7] baterie

Před prvním použitím

Odstraňte veškerý obalový materiál.
Otřete výrobek jemným vlhkým hadříkem.

Provoz

1. Otevřete kryt baterií.
2. Vložte dvě baterie (2 x AA) správně podle jejich pólů, poté nasadte zpět kryt baterií.
3. Odstraňte ochranný kryt.
4. Pevně našroubujte fólii.
5. Přepnutím přepínače na '1' přístroj zapnete, přepnutím na '0' vypnete.
6. Po citlivé látce přejíždějte zastříhovačem jemně.
7. Vytáhněte chomáče předtím, než začnete stříhat s odstraňovačem žmolků, aby bylo odstraňování chomáčů snazší a výsledek byl lepší.

Rady při používání

1. Před prvním použitím doporučujeme vyzkoušet výrobek na méně nápadné části oděvu nebo látky, aby se zabránilo případnému poškození.
2. Při používání vykonávejte pomalé a souvislé pohyby.
3. Používejte ochranný kroužek:
 - na citlivé látky
 - na látky s dlouhými žmolky a vlákny.

POZOR!

1. Netlačte silně na fólii.
2. Poškozenou fólii musíte okamžitě vyměnit.
3. Nemyjte vodou, neskladujte ve vlhku.
4. Pevně našroubujte fólii. Nezapínejte zastříhovač, pokud došlo k uvolnění fólie.
5. Nepoužívejte na oděvu, který má někdo na sobě - mohlo by dojít k úrazu.
6. Používejte přístroj pouze k odstraňování žmolků.
7. Nepoužívejte na místech, která nejsou uvedena v tomto návodu k používání.
8. Nevhodné k holení těla.

Čištění a údržba

Pozor! Nečistěte přístroj pod tekoucí vodou. Jakmile se prostor na žmolky naplní na 80 %, přístroj vypněte. Vyčistěte nádobu na žmolky a vnitřní ostří.

Postupujte podle podrobného návodu:

1. Vypněte odstraňovač žmolků.
2. V případě potřeby odstraňte ochranný kryt.
3. Odšroubujte a vytáhněte fólii.
4. Vyčistěte kartáčkem fólii a vnitřní ostří.
5. Vyprázdněte zásobník na žmolky.
6. Sestavte znovu vnitřní ostří.
7. Našroubujte fólii na tělo přístroje.

POZOR!

Fólie je velmi tenká! Při nesprávném zacházení ji lze snadno poškodit. V zájmu prevence úrazu nepoužívejte odstraňovač žmolků, pokud má poškozenou fólii nebo vnitřní ostří.

Skladování

Přístroj skladujte na suchém místě bez prachu při pokojové teplotě.

Technické údaje

Zdroj elektřiny:.....3,0 V

Baterie:.....2 X AA / LR6

Likvidace

Symbol na výrobku nebo na jeho obalu označuje, že s tímto výrobkem nelze zacházet jako s běžným domácím odpadem. Musí být odevzdán do recyklační sběrný elektrického a elektronického odpadu. Bližší informace k tomuto vám poskytne váš místní úřad. Dbejte na správné třídění recyklovatelného nebo kompostovatelného odpadu!

Záruka

Leifheit AG poskytuje 3 roky záruky na produkt této kvality ode dne nákupu. Nárok na záruční opravu musí být uplatněn okamžitě po vzniku závady během záručního období. Záruka se vztahuje na stav výrobku.

Záruka neplatí na následující:

- nesprávná instalace
- poškození způsobené nesprávným používáním nebo manipulací (např. otřes, náraz, pád)
- nedbalost, nesprávné zacházení, používání mimo domácnost - například v kadeřnictví, barech, restauracích, hotelech atd.
- poškození způsobené nedodržením uvedených pokynů
- koroze a rez způsobená běžným opotřebením odstraňovače žmolků nebo urychlená nevhodnými okolními podmínkami

Další informace o záruce jsou uvedeny na www.leifheit.com.



Læs følgende anvisning og gem den.

Kære kunde

Tillykke med dit køb af vores nye fnugfjerner. Du har truffet et fremragende valg med dit køb af vores højjagede produkt fra Leifheit-familien.

Læs brugsanvisningen omhyggeligt, inden du bruger dette apparat, og gem den til senere brug eller til gavn for efterfølgende ejere.

Vær særlig opmærksom på sikkerhedsanvisningerne i denne vejledning.

Vi håber oprigtigt, at du vil være tilfreds med fnugfjerner. Hvis du har spørgsmål eller tilbagemeldinger om dette produkt, er du meget velkommen til at ringe til os. Leifheit-teamet står klar til at yde hjælp og vejledning.

Service-hotline: +49 800 534 343 4 (gratis)
Internationalt nummer: +49 2604 977 0 (mod opkaldsgebyr)
Mandag til fredag fra kl. 8 til 18 CET

Du kan også skrive til os ved at udfylde kontaktformularen på Leifheits hjemmeside www.leifheit.com eller sende os et brev med posten.

Med venlig hilsen
Leifheit-teamet

Vigtige sikkerhedsanvisninger

1. Der tages intet ansvar for skader som følge af ukorrekt brug eller manglende overholdelse af disse anvisninger.
2. Dette produkt er udelukkende til privat brug og er ikke egnet til kommerciel brug.
3. **ADVARSEL!** Under rengøring eller brug må elektriske dele ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig fnugfjerner under rindende vand.
4. Åbn ikke produkthuset. Indsæt ikke fremmede genstande i produktet.
5. Brug kun originale dele og tilbehør, og brug aldrig tilbehør, som ikke anbefales af fabrikanten. De kan udgøre en sikkerhedsfare for brugeren og kan skade fnugfjerner.
6. Dette produkt kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk evner og/eller manglende erfaring og/eller viden, når de overvåges eller anvises om sikker brug af udstyret og underrettes om de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden tilsyn. Hold opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
7. **ADVARSEL!** Denne fnugfjerner er ikke egnet til brug i et badekar eller brusebad.

Batteri

1. Udsæt aldrig batterier for ekstreme temperaturer, såsom direkte sollys eller åben ild. Anbring ikke apparatet på en varmekilde. Udslip af batterisyre kan forårsage personskade.
2. Isæt altid batterierne korrekt i forhold til polariteterne markeret på batteriet og i batterirummet.
3. **ADVARSEL!** Hvis batteriet placeres forkert, kan det føre til en eksplosion. Udskift kun batterier med samme eller tilsvarende type.
4. Bland ikke gamle og nye batterier eller batterier af anden type eller mærke.
5. Bortskaf batterier i henhold til gældende regler om affaldshåndtering. Hvis der er lækker batterisyre, skal du undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Skyl berørte områder straks efter kontakt med syren og vask med rigeligt rent vand. Søg lægehjælp.
6. Slugning af batterier er dødsfarligt. Opbevar batterier utilgængeligt for børn og kæledyr. Spørg straks om lægehjælp, hvis et batteri sluges.
7. Lad ikke børn udskifte batterier uden tilsyn fra en voksen.
8. Bortskaf det udskiftede batteri på en miljøvenlig måde.
9. Batterier skal opbevares under godt ventilerede, tørre og kølige forhold.
10. Fjern batterierne, hvis du ikke bruger apparatet i længere tid.
11. **Eksplosionsfare!** Batterierne må ikke adskilles, smides i åben ild eller kortsluttes.
12. Batterier skal bortskaffes på sikker vis. Bortskaf kun batterier i dertil indrettede opsamlingsbeholdere (kontakt din forhandler for mere information) for at beskytte miljøet.

Produktkomponenter/stykliste

[1] Hovedhus

[2] Skærebåd

- [3] Tretrins justerbar beskyttelseshætte
- [4] Tænd-/slukknop
- [5] Fnugbeholder
- [6] Børste
- [7] Batterier

Før brug

Fjern al indpakning.

Rengør apparatet med en fugtet blød klud.

Betjening

1. Åbn batteridækslet.
2. Isæt to batterier (2 x AA) efter polanvisningen, og luk derefter batteridækslet.
3. Fjern beskyttelseshætten.
4. Skru bladet stramt på.
5. Skub knappen til '1' for at starte apparatet, og '0' for at stoppe det.
6. Vær forsigtig, når du kører trimmeren over sarte tekstiler.
7. Træk i fnugget, inden du begynder at skære med fnugfjerner, så det er lettere at fjerne fnugget og opnå et bedre resultat.

Tips til brug

1. Før du bruger apparatet første brug, anbefales det at prøve produktet på en ikke-synlig del af beklædningen/tekstilet for at undgå mulig skade.
2. Brug langsomme og faste bevægelser, når du bruger apparatet.
3. Brug beskyttelsesringen på:
 - Sarte tekstiler
 - Tekstiler med langt fnug og lange dun

ADVARSEL!

1. Udsæt ikke bladet for stærkt pres.
2. Beskadigede blade skal udskiftes med det samme.
3. Må ikke vaskes med vand. Undgå opbevaring på et fugtigt sted.
4. Skru bladet stramt på. Tænd ikke trimmeren, hvis bladet er løst.
5. Må ikke bruges på et stykke tøj, mens det bæres: Dette kan forårsage personskade.
6. Brug kun apparatet til at fjerne fnug og fnuller.
7. Brug ikke på steder, der ikke er nævnt i denne brugsanvisning.
8. Ikke egnet til barbering af kropshår.

Rengøring og pleje

Advarsel! Rengør ikke produktet under rindende vand. Sluk apparatet, når fnugbeholderen er ca. 80 % fyldt. Tøm og rengør beholderen og det indre skær.

Ved at følge nedenstående udførlige vejledning:

1. Sluk fnugfjerner.
2. Fjern om nødvendigt beskyttelseshætten.
3. Skru bladet af.
4. Rengør bladet og det indre skær med den medfølgende børste.
5. Rengør fnugbeholderen.
6. Saml skæret.
7. Skue bladet på hovedhuset.

ADVARSEL!

Bladet er meget tyndt! Det kan nemt gå i stykker, hvis ikke det håndteres korrekt. Undgå personskade! Brug ikke fnugfjerner, hvis bladet eller det indre skær er beskadiget.

Opbevaring

Opbevares tørt og støvfrit ved stuetemperatur.

Tekniske data

Strømforsyning:.....3,0 V

Batteri:.....2 X AA / LR6

Bortskaffelse

Symbolet på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke skal behandles som normalt husholdningsaffald. Det skal bringes til et opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske produkter. Find yderligere information herom hos din lokale kommune. Sørg for at sortere al genanvendelig eller komposterbar emballage i de rigtige beholdere!

Garanti

Leifheit AG yder 3 års garanti for det eksisterende kvalitetsprodukt fra købsdatoen. Garantikravene skal påberåbes umiddelbart efter fejl i garantiperioden. Garantien forlænges til produktets tilstand.

Undtaget fra garantien er:

- Forkert installation
- Skader forårsaget af ukorrekt brug eller håndtering (fx stød, slag, fald)
- Uagtsom, ukorrekt eller brug uden for husholdningen, såsom apparater installeret i frisører, barer, restauranter, hoteller mv.
- Skader forårsaget af manglende overholdelse af de givne anvisninger
- Tæring og/eller rust forårsaget af normal slitage på fnugfjernerer eller fremskyndet ved ugunstige miljøforhold

Yderligere oplysninger om garantien kan findes på www.leifheit.com.



Palun lugege järgnevad juhised läbi ja hoidke need alles.

Lugupeetud klient

Õnnitleme teid uue ebeme-eemaldi ostu puhul. Olete teinud suurepärase valiku ostes selle kõrgelt hinnatud Leifheiti toote.

Palun lugege enne selle seadme kasutamist kasutusjuhised tähelepanelikult läbi ja hoidke hilisemaks vaatamiseks või järgmiste kasutajate jaoks alles.

Palun pöörake erilist tähelepanu selles kasutusjuhendis olevatele ohutuse alastele juhistele.

Loodame siiralt, et jääte oma ebeme-eemaldiga rahule. Kui teil on küsimusi, või soovite selle toote kohta tagasisidet anda, helistage meile. Leifheiti meeskond aitab teid rõõmuga.

Klienditeeninduse otseliin: +49 800 534 343 4 (tasuta)

Rahvusvaheline telefoninumber: +49 2604 977 0 (tasuline)

Esmaspäevast reedeni 8.00 - 06.00 Kes-Euroopa (CET) aja järgi

Meile kirjutamiseks leiate kontaktandmed meie kodulehelt www.leifheit.com, või saatke meile kiri posti teel.

Lugupidamisega teie

Leifheiti meeskond

Olulised ohutuse alased juhised

1. Tootja ei võta vastutust kahjude eest, mis tulenevad seadme valest kasutamisest või nende juhiste mitte järgimisest.
2. See toode on mõeldud koduseks kasutamiseks ja ei ole mõeldud teenuse pakkumiseks.
3. **TÄHELEPANU!** Ärge laske seadme kasutamise ajal selle elektrilistele osadele sattuda vett vm vedelikke. Ärge kunagi hoidke ebeme-eemaldit voolava vee all.
4. Ärge avage seadme korpust. Ärge toppige seadme sisemusse võõrkehi.
5. Kasutage vaid originaalosi ja -tarvikuid ja ärge kunagi kasutage tarvikuid, mida tootja ei ole soovitanud. Nende kasutamine võib seada ohtu kasutaja ja kahjustada ebeme-eemaldit.
6. Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, psüühilise või vaimse puudega ja/või kogemuste ja/või teadmisteta isikud, kui nad on järelvalve all, või kui neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ning neile on selgitatud võimalikke riske. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldada. Lapsed peavad olema järelvalve all, et nad ei hakkaks seadmega mängima.
7. **TÄHELEPANU!** See ebeme-eemaldi ei ole sobiv kasutamiseks vannis ega duši all.

Patarei

1. Ärge kunagi jätke patareisid kõrge temperatuuri kätte, nt otsese päikese alla või tule lähedale. Ärge pange seadet kuumale pinnale. Patareist lekkiv hape võib põhjustada kahjusid.
2. Pange patareid seadmesse alati õigesti, nende ja patareide pesasse märgitud pooluseid arvestades.
3. **TÄHELEPANU!** Kui patarei ei ole õigesti paigaldatud, võib see plahvatada. Asendamiseks võtke alati sama või sarnast tüüpi patareid.
4. Ärge kasutage koos vanu ja uusi patareisid või erinevat tüüpi ja erineva kaubamärgiga patareisid.
5. Visake patareid ära vastavalt jäätmekäitluse eeskirjadele. Kui patarei hape on välja lekkinud, vältige selle kokkupuutumist naha, silmade ja limaskestaga. Loputage saastunud ala kohe peale happega kokkupuutumist rohke puhta veega. Pöörduge arsti poole.
6. Patareide allaneelamine on surmav. Hoidke patareid lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas. Kui patarei on alla neelatud, pöörduge viivitamata arsti poole.
7. Ärge laske lastel patareisid ilma järelvalveta vahetada.
8. Käideldge vanad patareid keskkonnasõbralikult.
9. Patareisid peab hoidma hea ventilatsiooniga, kuivas ja jahedas kohas.
10. Võtke patareid seadmest välja, kui te seda pikemat aega ei kasuta.
11. **Plahvatuse oht!** Patareisid ei tohi lahti võtta, lõkkesse visata ega lühistada.
12. Patareid peab ära viskama ohutul viisil. Keskkonna säästmiseks viige patareid spetsiaalsetesse kogumiskohtadesse (küsige lisateavet oma müüjalt).

Toote osad/ osade nimekiri

[1] Põhiosa

- [2] Eraldi
- [3] Kolmes asendis reguleeritav kaitsekate
- [4] Sisse/välja lüliti
- [5] Ebemete karp
- [6] Hari
- [7] Patareid

Enne esmast kasutamist

Eemaldage kogu pakkematerjal.
Puhastage seade pehme, niiske lapiga.

Kasutamine

1. Avage patareide pesa.
2. Pange sisse kaks patareid (2 x AA) jälgides nende pooluseid ja pange kate peale tagasi.
3. Eemaldage kaitsekate.
4. Keerake eraldi kõvasti kinni.
5. Alustamiseks vajutage lüliti asendisse „1“, lõpetamiseks asendisse „0“.
6. Liigutage eemaldit õrnalt riide pinnal.
7. Enne ebemete seadmega eemaldamist tõmmake topid püsti, et neid oleks kergem eemaldada ja et tulemus oleks parem.

Nõuandeid kasutamiseks

1. Võimalike kahjustuste vältimiseks on soovitatav seadet enne esmast kasutamist katsetada rõiva/riide silmapaistmatus kohas.
2. Liigutage seadet kasutamise ajal aeglaselt ja kindlalt.
3. Kasutage kaitserõngast:
 - õrnadel kangastel
 - pikkade ebemete ja toppidega tekstiilidel.

TÄHELEPANU!

1. Ärge vajutage eraldile kõvasti.
2. Kahjustatud eraldi tuleb koheselt välja vahetada.
3. Ärge peske seda veega, vältige niiskes kohas hoidmist.
4. Keerake eraldi kõvasti kinni. Ärge lülitage eemaldit sisse, kui eraldi on lahti.
5. Ärge kasutage seadet rõivastel, kui need on seljas; vigastuste oht.
6. Kasutage seda seadet üksnes ebemete eemaldamiseks.
7. Ärge kasutage seda kohtades, mida ei ole mainitud selles kasutusjuhendis.
8. Seade ei sobi habeme ega ihukarvade ajamiseks.

Puhastamine ja hooldamine

Tähelepanu! Ärge peske seadet voolava vee all. Kui ebemete karp on umbes 80% täis, lülitage seade välja. Puhastage ebemete karp ja sisemine löikur.

Järgige üksikasjalikke juhiseid:

1. Lülitage ebeme-eemaldi välja.
2. Kui kaitsekate on peal, võtke see maha.
3. Keerake eraldit ja võtke see maha.
4. Puhastage eraldi ja sisemine löikur harja abil.
5. Puhastage ebemete karp.
6. Pange sisemine löikur oma kohale tagasi.
7. Keerake eraldi põhiosa külge.

TÄHELEPANU!

Eraldi on väga õhuke! Vale käsitlemise korral võib see kergesti kahjustada saada. Vigastuste vältimiseks ärge kasutage ebeme-eemaldit, kui selle eraldi või sisemine löikur on kahjustada saanud.

Hoiustamine

Hoidke toodet toatemperatuuril, kuivas ja tolmuvas kohas.

Tehnilised andmed

Voolutoide:.....3.0 V

Patarei:.....2 X AA / LR6

Utiliseerimine

tootel või selle pakendil olev sümbol tähistab, et seda toodet ei tohi käidelda tavalise olmeprügina. See tuleb viia elektriliste ja elektrooniliste toodete taaskasutatava materjali kogumispunkti. Selles osas jagab teavet teie kohalik omavalitsus. Sorteerige taaskasutatav või kompostitav pakkematerjal ja visake õige prügi hulka.

Garantii

Leifheit AG annab toote kvaliteedile 3-aastase garantii alates selle ostukuupäevast. Garantiinõue tuleb esitada kohe, kui defektid on garantii kehtivuse ajal ilmnenu. Garantii laieneb toote seisukorrale.

Garantii ei kehti:

- Vale paigaldamise korral.
- Vale kasutamise või käsitlemise (nt löökide, põrkumiste, kukkumise) korral.
- Hooletu, vale, või mitte kodusel kasutamisel, nt kui seade on kasutusel juuksuritöökodades, baarides, restoranides, hotellides vms.
- Kui seadet on kasutatud antud juhiseid eirates.
- Korrosioon ja/või roostetamine, mis on tekkinud ebeme-eemaldi normaalsest kulumisest, või mis on võimendunud valedes tingimustes kasutamise tõttu.

Lugege rohkem teavet garantii kohta aadressilt www.leifheit.com.

E

Lea y guarde las siguientes instrucciones.

Estimado cliente:

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo quitapelusas. Ha tomado una excelente decisión al adquirir este producto de la familia Leifheit.

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelo para poder consultarlo en el futuro o para entregárselo al siguiente propietario.

Preste especial atención a las instrucciones de seguridad proporcionadas en este manual.

Esperamos que su nuevo quitapelusas sea de su total satisfacción. Llámenos si tiene alguna duda o comentario sobre el producto. El equipo de Leifheit estará encantado de ayudarle.

Número de servicio técnico: +49 800 534 343 4 (gratuito)

Número de teléfono internacional: +49 2604 977 0 (de pago)

De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. (CET)

También puede ponerse en contacto con nosotros por escrito utilizando el cuestionario de la página de inicio de Leifheit www.leifheit.com o por correo.

Atentamente,
El equipo de Leifheit

Instrucciones de seguridad importantes

1. No se aceptará ninguna responsabilidad por daños resultantes de un uso inadecuado o del incumplimiento de las instrucciones.
2. Este producto es solo para uso privado y no es adecuado para uso comercial.
3. **¡ATENCIÓN!** Durante la limpieza o el uso del aparato, no introduzca las piezas con elementos eléctricos en agua ni en otros líquidos. Nunca coloque el quitapelusas bajo el agua corriente.
4. No abra la carcasa del producto. No introduzca objetos extraños en el interior del producto.
5. Utilice solo piezas y accesorios originales y no utilice accesorios diferentes a los recomendados por el fabricante. Pueden representar un riesgo de seguridad para el usuario y causar daños en el quitapelusas.
6. Este producto puede ser utilizado por niños a partir de ocho años o por personas que tengan limitaciones en sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o que carezcan de experiencia o conocimientos siempre que estén supervisados o que hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del equipo y sobre los posibles riesgos. No deje que los niños jueguen con el producto. No deje que los niños se encarguen de la limpieza y el mantenimiento del dispositivo sin supervisión. Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.
7. **¡ATENCIÓN!** No utilice el quitapelusas dentro del baño o de la ducha.

Batería

1. No exponga nunca las pilas a temperaturas extremas, como la luz solar directa o el fuego. No coloque el dispositivo cerca de una fuente de calor. Las fugas de ácido de las pilas pueden causar daños.
2. Coloque las pilas correctamente prestando atención a la polaridad indicada en la pila y en el compartimento.
3. **¡ATENCIÓN!** Si la pila está mal colocada, hay riesgo de explosión. Utilice solo pilas iguales o del mismo tipo.
4. No mezcle pilas nuevas y viejas ni pilas de diferentes tipos o marcas.
5. Siga la normativa sobre residuos para desechar las pilas usadas. Si las pilas han vertido ácido, evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Lave inmediatamente las áreas afectadas por el contacto con el ácido con abundante agua limpia. Solicite atención médica.
6. Las pilas son mortales si las traga. No deje las pilas al alcance de niños o animales. Solicite asistencia médica de inmediato si alguien se traga una pila.
7. No deje que los niños cambien las pilas sin supervisión.
8. Deseche las pilas usadas de forma respetuosa con el medio ambiente.
9. Guarde las pilas en lugares frescos, secos y bien ventilados.
10. Saque las pilas si no va a usar el aparato durante un período de tiempo largo.

11. **¡Peligro de explosión!** No abra las pilas, no las tire al fuego ni provoque un cortocircuito.
12. Deseche las pilas de forma segura. Utilice contenedores específicos para pilas para proteger el medio ambiente. Consulte con el vendedor para más información.

Componentes del producto / Lista de piezas

- [1] Cuerpo principal
- [2] Lámina
- [3] Tapa de protección ajustable en tres niveles
- [4] Interruptor de encendido/apagado
- [5] Depósito para las pelusas
- [6] Cepillo
- [7] Pilas

Antes del primer uso

Retire todo el material de embalaje.

Limpie el aparato con un paño húmedo suave.

Uso

1. Abra la tapa del portapilas.
2. Introduzca dos pilas (2 x AA) teniendo en cuenta la polaridad y vuelva a colocar la tapa.
3. Retire la tapa de protección.
4. Ajuste firmemente la lámina.
5. Deslice el interruptor al 1 para encender y al 0 para apagar.
6. Mueva el quitapelusas con suavidad sobre las prendas delicadas.
7. Tire de las pelusas antes de cortarlas con el quitapelusas para que sea más fácil retirarlas y el resultado sea mejor.

Consejos

1. Antes de usar el aparato por primera vez, Pruébalo en una zona poco visible de la prenda para evitar posibles daños.
2. Utilice movimientos lentos y firmes.
3. Use el anillo de protección para:
 - Telas sensibles
 - Telas con pelusas largas

¡ATENCIÓN!

1. No presione la lámina.
2. Si la lámina está dañada, sustitúyala de inmediato.
3. No lave el aparato con agua ni lo guarde en un lugar húmedo.
4. Ajuste firmemente la lámina. No encienda el quitapelusas si la lámina está suelta.
5. No lo utilice sobre una prenda que lleve puesta para evitar lesiones.
6. Utilice este dispositivo solo para retirar pelusas.
7. No lo utilice en lugares diferentes a los indicados en este manual.
8. No es adecuado para afeitar el vello corporal.

Limpieza y cuidados

¡Atención! No lave el dispositivo bajo el agua corriente. Cuando el depósito para pelusas esté lleno al 80 %, apague el aparato. Limpie el depósito para pelusas y la cuchilla interna.

Siga estas instrucciones:

1. Apague el quitapelusas.
2. Retire la tapa de protección si está puesta.
3. Desenrosque la lámina para retirarla.
4. Limpie la lámina y la cuchilla interna con el cepillo.
5. Vacíe el depósito para pelusas.
6. Vuelva a montar la cuchilla interna.
7. Enrosque la lámina en el cuerpo principal.

¡ATENCIÓN!

La lámina es muy delgada. Si no la manipula con cuidado, es fácil que sufra daños. Para evitar lesiones personales, no utilice el quitapelusas si presenta daños en la lámina o la cuchilla.

Cómo guardarlo

Guarde el producto en un lugar seco y libre de polvo a temperatura ambiente.

Datos técnicos

Fuente de alimentación:.....3.0 V

Pilas:.....2 X AA / LR6

Cómo se desecha

El símbolo que aparece en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe tratarse como basura doméstica normal. Llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. Las autoridades locales le darán más información. Tire los embalajes reciclables o compostables en los contenedores adecuados.

Garantía

Leifheit AG garantiza la calidad del producto durante 3 años a partir de la fecha de compra. Las reclamaciones de garantía deben realizarse inmediatamente después de la aparición de un defecto dentro del período de garantía. La garantía cubre el estado del producto.

La garantía no cubre:

- Instalación incorrecta
- Daños causados por un uso o una manipulación incorrectos (como golpes, impactos, caídas)
- Uso negligente, inadecuado o no doméstico, como por ejemplo dispositivos instalados en peluquerías, bares, restaurantes, hoteles...
- Daños causados por no seguir las instrucciones
- Corrosión u óxido debidos al desgaste normal del quitapelusas o acelerados a causa de condiciones ambientales adversas

Encontrará más información sobre la garantía en www.leifheit.com.

Veillez lire les instructions suivantes et les conserver

Cher client,

Nous vous félicitons pour l'acquisition de votre nouveau rasoir anti-peluche. Vous avez fait un excellent choix en achetant ce produit grandement reconnu de la famille Leifheit.

Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil et conservez le pour une référence ultérieure ou pour le bénéfice de propriétaires subséquents.

Veillez prêter une attention particulière aux consignes de sécurité fournies dans ce manuel.

Nous espérons sincèrement que vous serez satisfait du rasoir anti-peluche. N'hésitez pas à nous appeler si vous avez des questions ou des commentaires concernant ce produit. L'équipe Leifheit sera heureuse de vous aider.

Service d'assistance téléphonique : +49 800 534 343 4 (numéro vert)
Numéro de téléphone international : +49 2604 977 0 (ligne payante)
Lundi à vendredi de 8 h à 18 h HNEC

Pour nous contacter par écrit, veuillez utiliser le formulaire de contact sur la page d'accueil de Leifheit www.leifheit.com ou contactez nous par courrier.

Cordialement,
L'équipe Leifheit

Consignes de sécurité importantes

1. Aucune responsabilité ne sera assumée pour des dommages résultants d'un usage inapproprié ou le non-respect des présentes consignes.
2. Ce produit est conçu exclusivement pour l'usage domestique et non professionnel.
3. **ATTENTION !** Ne pas immerger les composants électriques de ce produit dans de l'eau ou d'autres liquides durant le nettoyage ou le fonctionnement. Ne jamais tenir le rasoir anti-peluche sous l'eau courante.
4. Ne pas ouvrir le boîtier du produit. Ne pas insérer des objets étrangers à l'intérieur du produit.
5. Utiliser uniquement des pièces et accessoires d'origine et ne jamais utiliser des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Ils pourraient poser un risque pour la sécurité de l'utilisateur et endommager le rasoir anti-peluche.
6. Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et/ou un manque d'expérience et/ou de connaissance s'ils sont surveillés ou instruits concernant l'utilisation sûre et l'équipement et formés sur les risques qui s'y attachent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance. Les enfants devront être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
7. **ATTENTION !** Le rasoir anti-peluche n'est pas conçu pour être utilisé dans la baignoire et la douche.

Batterie

1. N'exposez jamais les piles à des températures extrêmes, telles qu'un ensoleillement direct ou un feu. Ne pas placer l'appareil sur une source de chaleur. Une fuite d'acide de la pile peut causer des dommages.
2. Insérez les piles toujours correctement en respectant la polarité indiquée sur la pile et dans le compartiment de piles.
3. **ATTENTION !** Il y a risque d'explosion si la pile est mal placée. Remplacer les piles uniquement avec de piles identiques ou équivalentes.
4. Ne pas mélanger les piles usagées avec des piles neuves ou des piles de différents types ou de différentes marques.
5. Éliminer les piles conformément aux règlements sur la gestion des déchets. En cas de fuite d'acide de batterie, éviter le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincer les zones affectées abondamment à l'eau claire immédiatement après contact avec l'acide. Consulter un médecin.

6. L'ingestion des piles est mortelle. Maintenir les piles hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Contacter immédiatement les urgences en cas d'ingestion de la pile.
7. Les enfants ne doivent pas changer les piles sans la surveillance d'adultes.
8. Éliminer les piles usagées en respectant l'environnement.
9. Entreposer les piles dans un endroit sec, frais et bien ventilé.
10. Retirer les piles si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une période de temps prolongée.
11. **Risque d'explosion !** Les piles ne doivent pas être ouvertes, jetées au feu ou court-circuitées.
12. Les piles devront être éliminées de manière sûre. Ne jeter les piles que dans les points de collecte spécifiques (contacter le revendeur pour plus d'informations) afin de protéger l'environnement.

Composants du produit / liste de pièces

- [1] Corps principal
- [2] Grille
- [3] Capuchon protecteur réglable en trois niveaux
- [4] Interrupteur marche/arrêt
- [5] Boîte pour peluches
- [6] Brosse
- [7] Piles

Avant la première utilisation

Enlever tout le matériel d'emballage.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux humide.

Utilisation

1. Ouvrir le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérer deux piles (2 x AA) en tenant compte de leur polarité, puis remettre le couvercle en place.
3. Retirer le capuchon protecteur.
4. Visser la grille fermement.
5. Appuyer sur la touche « 1 » pour démarrer et sur « 0 » pour arrêter.
6. Déplacer le rasoir délicatement sur des tissus sensibles.
7. Pour plus de facilité et pour un excellent résultat, étirer la peluche avant de commencer à la couper avec le rasoir anti-peluche.

Conseils d'utilisation

1. Avant la première utilisation, il est recommandé d'essayer le produit sur une zone peu visible du vêtement / tissu pour prévenir tout dommage.
2. Effectuer des mouvements lents et continus lors de l'utilisation.
3. Utiliser l'anneau de protection pour :
 - des textiles sensibles
 - des textiles avec du duvet long et des peluches

ATTENTION !

1. Ne pas exercer une forte pression sur la grille.
2. Une grille endommagée doit être remplacée immédiatement.
3. Ne pas laver à l'eau, éviter de l'entreposer dans un endroit humide.
4. Visser la grille fermement. Ne pas mettre le rasoir en marche si la grille est desserrée.
5. A utiliser uniquement sur un vêtement posé sur une surface lisse et non lorsqu'il est porté, afin d'éviter toute blessure.
6. Utiliser cet article uniquement pour éliminer les peluches.
7. Ne pas utiliser sur les endroits non indiqués dans ce mode d'emploi.
8. Pas approprié pour raser les poils corporels.

Nettoyage et entretien

Attention ! Ne pas nettoyer le produit sous l'eau courante. Lorsque le réservoir à peluches est rempli à 80 % environ, arrêter l'appareil. Nettoyer le réservoir à peluches et la lame interne.

En suivant des instructions détaillées :

1. mettre le rasoir anti-peluche hors tension.
2. retirer le capuchon protecteur, le cas échéant.
3. Dévisser la grille pour la retirer.

4. Nettoyer la grille et la lame interne avec la brosse.
5. Vider le réservoir à peluches.
6. Réassembler la lame interne.
7. Visser la grille sur le corps principal.

ATTENTION !

La grille est très mince ! Si vous la manipulez de manière incorrecte, elle peut facilement s'endommager. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser le rasoir anti-peluche si la grille ou la lame interne est endommagée.

Rangement

Entreposer le produit dans un endroit sec et à l'abri de la poussière, et à température ambiante.

Données techniques

Source d'énergie :.....3.0 V

Batterie :.....2 X AA / LR6

Élimination

Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal. Il doit être apporté à un point de collecte de recyclage de produits électriques et électroniques. Votre municipalité locale peut vous donner plus d'informations à ce sujet. Assurez-vous de trier tout emballage recyclable ou biodégradable dans les conteneurs appropriés !

Garantie

Leifheit AG octroie une garantie de 3 ans pour ce produit qui prend effet à partir de la date d'achat. Les réclamations de garantie doivent être revendiquées immédiatement après la survenance d'un défaut durant la période de garantie. La garantie comprend les défauts du produit.

Exclus de la garantie sont :

- une installation incorrecte
- des dommages causés par une mauvaise utilisation ou manipulation (p. ex. choc, impact, chute)
- une utilisation négligente, incorrecte ou non-domestique, telles que des appareils installés chez des coiffeurs, dans des bars, restaurants, hôtels, etc.
- des dommages causés par le non-respect des instructions données
- la corrosion et/ou la rouille causées par l'usure normale du rasoir anti-peluche ou accélérées par des conditions environnementales adverses

Pour plus d'informations sur la garantie, consulter le site www.leifheit.com.

Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el és őrizze meg a használati utasítást.

Kedves Vevő!

Gratulálunk termékünk megvásárlásához . Jól választott, amikor megvásárolta a Leifheit-család e kiváló termékét.

Kérjük, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és őrizze meg későbbi tájékozódás céljára és a jövőbeli felhasználók számára.

Fordítson különös figyelmet az útmutatóban szereplő biztonsági figyelmeztetésekre.

Reméljük, hogy elégedett lesz a termékünkkel. A termékkel kapcsolatos bármilyen kérdéssel és észrevétellel kapcsolattal keressen bennünket telefonos elérhetőségeinken. A Leifheit csapata bármikor szívesen áll rendelkezésére.

Szerviz-forródrót: +49 800 534 343 4 (díjmentes)

Nemzetközi telefonszám: +49 2604 977 0 (térítéses)

Hétfő - Péntek : 08:00 - 18:00

Írásos kommunikáció esetében kérjük töltse ki a weboldalunkon kapcsolatfelvételi űrlapot (www.leifheit.com) .

vagy továbbítsa levelét postai úton.

Üdvözlettel

A Leifheit csapata

Fontos biztonsági útmutatók

1. A készülék nem megfelelő használatából vagy a használati utasítástól eltérő használatból eredendő meghibásodásokért a gyártó nem vállal felelőséget.
2. Ez a termék kizárólag magán használatra szolgál, és kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas.
3. **FIGYELEM!** Tisztítás során vagy működés közben a termék elektromos részeit ne merítse vízbe vagy más folyadékba. A szösztelenítő gépet ne tartsa folyó víz alá.
4. Ne nyissa fel a termék burkolatát. Ne dugjon idegen tárgyat a termék belsejébe.
5. Csak eredeti alkatrészeket használjon, és tartózkodjon a gyártó által nem ajánlott alkatrészek használatától. Ezek biztonsági kockázatot jelentenek a felhasználóra, és kárt okozhatnak a szösztelenítő gépben.
6. Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, valamint hiányos tapasztalatokkal vagy ismeretekkel rendelkező személyek csak felügyelettel használhatják, illetve ha a készülék biztonságos használatáról és az ebből eredő kockázatokról kiiktatták őket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Tisztítást vagy karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek. A gyerekek felügyelet nélkül nem használhatják a készüléket.
7. **FIGYELEM!** Ez a szösztelenítő gép fürdőkádban vagy zuhany alatt nem használható.

Elem

1. Az elemeket sohase tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek vagy tűznek. Ne helyezze a készüléket hőforrás fölé. A kifolyt elem kárt okozhat.
2. Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően és az elemtartó rekeszben megjelölt módon helyezze el.
3. **FIGYELEM!** Az elemek hibás behelyezése robbanásveszélyes. Az elemeket csak azonos vagy megegyező típusúra cserélje ki.
4. Ne keverjen össze régi és új elemeket vagy különböző típusú és márkájú elemeket.
5. Az elemeket a hulladékkezelési előírásoknak megfelelően semmisítse meg. Amennyiben az akkumulátorsav kiszivárog, akkor kerülje annak bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését. A savval érintkezett felületeket azonnal mossa le bő tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.
6. Az elemek lenyelése életveszélyes. Az elemeket gyermekek és kisállatok számára nem hozzáférhető helyen tárolja. Elem lenyelése esetén azonnal kérje orvos segítségét.
7. Ne engedje meg a gyermekeknek, hogy felnőtt felügyelete nélkül cseréljenek elemet.
8. A kicserélt elemeket környezetbarát módon semmisítse meg.
9. Az elemeket tárolja jól szellőző, száraz és hűvös helyen .
10. Amennyiben a készüléket huzamosabb ideig nem használja vegye ki az elemeket.

11. **Robbanásveszély** Az elemeket tilos szétszerelni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.
12. Az elemeket biztonságos módon semmisítse meg. A környezet megóvása érdekében az elemeket külön célra szolgáló gyűjtőtartályba dobja (további információkért kérdezze meg a kereskedőt).

A termék összetevői / alkatrészlista

- [1] Fő test
- [2] Fólia
- [3] Három fokozatban állítható védősapka
- [4] Be-/Ki-kapcsoló
- [5] Szősztartály
- [6] Kefe
- [7] Elemek

Az első használat előtt

Távolítsa el a csomagolóanyagot

Tisztítsa meg a készüléket nedves és puha kendővel.

Működés

1. Nyissa fel az elemtartó fedelét
2. Helyezzen be két elemet (2 x AA), ügyelve a polaritásukra, majd helyezze vissza az elemtartó fedelét.
3. Vegye le a védősapkát.
4. Csavarja be szorosan a fóliát.
5. A kapcsolót az indításhoz nyomja '1', leállításhoz '0' állásba.
6. Érzékeny textílián a szősztelenítőt mozgassa finoman.
7. Húzza meg a bolyhot, mielőtt levágná a szősztelenítővel. Így könnyebb a bolyhok eltávolítása és jobb eredményt tud elérni.

Javaslatok a használatához

1. Az első használat előtt javasoljuk, hogy a terméket a ruhadarab / szövet nem szembetűnő felületén próbálja ki, hogy elkerülje az esetleges károsodást.
2. Mozdassa a szősztelenítő gépet lassan és folyamatosan.
3. Használja a védőgyűrűt:
 - érzékeny textíliákhoz
 - hosszú bolyhú és pihéjű textíliákhoz

FIGYELEM!

1. Ne gyakoroljon erős nyomást a fóliára.
2. A sérült fóliát azonnal cserélje ki.
3. A szősztelenítőt ne mossa le vízzel, és ne tárolja nyirkos helyen.
4. A fóliát szorosan csavarja be. Laza fólia esetén ne kapcsolja be a szősztelenítőt,
5. Viselés közben nem használja ruhadarabokon; ez sérülést okozhat.
6. A terméket kizárólag boholytalanításra használja.
7. Ne használja olyan helyeken, amelyeket a jelen kezelési útmutató nem említ.
8. Testszőrzet borotválására nem alkalmas.

Tisztítás és gondozás

Figyelem! Ne tisztítsa a terméket folyó víz alatt. Amikor a hulladéktartály körülbelül 80%-ban megtelik, kapcsolja ki a készüléket. Tisztítsa ki a hulladéktartályt és a belső késrendszert.

A részletes útmutatót követve:

1. Kapcsolja ki a szősztelenítő gépet.
2. Vegye le a védősapkát, amennyiben az a készüléken van.
3. Csavarja ki, majd vegye le a fóliát.
4. A fóliát és a belső vágószerkezetet a kefével tisztítsa meg.
5. Tisztítsa ki a hulladéktartályt.
6. Szerelje szét a belső vágószerkezetet.
7. A fóliát csavarja be a készülék fő testébe.

FIGYELEM!

A fólia igen vékony! Nem megfelelő kezelés esetén könnyen megsérülhet. A személyi sérülés elkerülése érdekében ne használja a szősztelenítő gépet sérült fóliával vagy belső vágószerkezettel.

Tárolás

A terméket száraz és pormentes helyen, szobahőmérsékleten tárolja.

Műszaki adatok

Áramforrás:.....3,0 V

Elem.....2 X AA / LR6

Ártalmatlanítás

A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad általános háztartási hulladékként kezelni. Elektromos és elektronikai termékek újrahasznosítási gyűjtőpontjához kell eljuttatni. Lakóhelyén további információkat kaphat. Minden újrahasznosítható vagy komposztálható csomagolóanyagot a megfelelő tartályba válogassa.

Jótállás

A Leifheit AG a vásárlás időpontjától számítva 3 éves jótállást nyújt erre a minőségi termékre. A jótállási igényt a hiba jelentkezésekor azonnal érvényesíteni kell. A jótállás kiterjed a termék állapotára.

A jótállás nem terjed ki a következőkre:

- Hibás szigetelés
- Helytelen használat vagy nem megfelelő kezelés által okozott kár (pl. lökés, ütés, leesés)
- Gondatlan, helytelen vagy nem háztartási használat, mint például fodrászatokban, bárókban, éttermekben, szállodákban stb. használt készülékek.
- Az útmutatások figyelmen kívül hagyásával okozott kár
- A szösztelenítő gép szokásos mértékű kopása és elhasználódása által okozott és a kedvezőtlen környezeti körülmények által okozott korrózió és/vagy rozsdásodás

A jótállásról további információk olvashatók a www.leifheit.com oldalon.



Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni.

Gentile cliente,
Grazie per aver scelto il nuovo levapelucchi di Leifheit. Ha fatto un'ottima scelta acquistando questo prodotto, che è molto consigliato da Leifheit.

Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso e di conservarlo per un utilizzo successivo o per i futuri proprietari.

Presti particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza fornite dal manuale.

Speriamo vivamente che Lei sia soddisfatto/a del levapelucchi.
Per eventuali domande o suggerimenti sul prodotto non esiti a contattarci.
Il team Leifheit è a Sua completa disposizione.

**Numero per assistenza:
+49 800 534 343 4 (numero verde)**

**Numero internazionale:
+49 2604 977 0 (a pagamento)**

Dal lunedì al venerdì dalle 8:00 alle 18:00 CET

Per scriverci, compili il nostro modulo di contatto sulla homepage del sito Leifheit **www.leifheit.com** oppure ci invii una lettera per posta.

Cordiali saluti,
Il team di Leifheit

Avvertenze di sicurezza

1. Non si accetta alcun tipo di responsabilità in caso di danni verificati da un utilizzo improprio o non conforme alle istruzioni d'uso fornite.
2. Adatto esclusivamente all'uso domestico!
3. **AVVERTENZE!** Non immergere i componenti elettrici del prodotto in acqua o in altri liquidi durante la pulizia.
Non immergere l'apparecchio per nessun motivo nell'acqua.
4. Non aprire l'involucro esterno del prodotto. Non inserire alcun oggetto all'interno del prodotto.
5. Utilizzare esclusivamente i componenti e gli accessori originali e/o consigliati dal produttore. Ciò potrebbe rappresentare un rischio per la sicurezza dell'utente e potrebbe danneggiare il levapelucchi.
6. Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e soggetti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o privi dell'adeguata esperienza e competenza, soltanto se correttamente controllati, oppure istruiti in modo tale da poter utilizzare il prodotto in sicurezza e comprenderne i pericoli legati all'uso.
I bambini non possono giocare con il dispositivo.
I bambini possono eseguire la pulizia o la manutenzione del dispositivo soltanto se controllati. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
7. **AVVERTENZE!** Il levapelucchi non è adatto per l'uso nella vasca da bagno o sotto la doccia.

Batteria

1. Non esporre le batterie a temperature elevate come la luce solare diretta o una fiamma. Tenere il dispositivo lontano da ogni fonte di calore. La perdita di sostanze tossiche dalla batteria può essere pericolosa.
2. Inserire le batterie in maniera corretta rispettando le polarità contrassegnate sulla batteria e sullo scomparto della batteria.
3. **AVVERTENZE!** Se le batterie non vengono posizionate in maniera corretta, sussiste un rischio di esplosione. Sostituire esclusivamente con batterie dello stesso tipo.
4. Non usare contemporaneamente batterie nuove e usate o di marche diverse.
5. Le batterie vanno smaltite presso gli appositi centri di raccolta. Se si verifica la fuoriuscita di sostanze tossiche dalle batterie, evitare il contatto con la pelle e gli occhi e mucose. In caso di contatto con le sostanze della batteria, risciacquare immediatamente l'area interessata. Consultare un medico.
6. Non ingerire le batterie. Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di una batteria.
7. I bambini non possono sostituire le batterie se non controllati da un adulto.
8. Smaltire le batterie rispettando l'ambiente.
9. Le batterie devono essere conservate in un luogo ben ventilato, asciutto e fresco.
10. Rimuovere le batterie se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
11. **Pericolo di esplosione!** Non gettare nel fuoco e non aprire la batteria per non causare un cortocircuito.
12. Le batterie devono essere smaltite in maniera sicura. Smaltire le batterie negli appositi centri di raccolta (contattare il rivenditore per maggiori informazioni) al fine di salvaguardare l'ambiente.

Componenti prodotto

[1] Corpo principale

[2] Lama

[3] Dispositivo di regolazione su tre livelli

[4] Interruttore di accensione e spegnimento

[5] Recipiente per i pelucchi.

[6] Spazzola

[7] Batterie

Al primo utilizzo

Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.

Pulire il dispositivo con un panno umido e morbido.

Messa in funzione

1. Aprire il coperchio delle batterie.

2. Inserire due batterie (AA) rispettando la polarità e procedere con il posizionamento del coperchio delle batterie.
3. Rimuovere il coperchio.
4. Avvitare la lama in maniera salda.
5. Premere il pulsante 1 per avviare e 0 per spegnere.
6. Passare il levapelucchi con cautela sui capi più delicati.
7. Rimuovere la lanugine manualmente e procedere tramite il levapelucchi così da garantire un risultato più efficiente.

Consigli d'uso

1. Al primo utilizzo, si consiglia di provare il prodotto su un'area nascosta del capo o del panno in modo da prevenire eventuali danni.
2. Compiere movimenti lenti e fermi all'utilizzo dello strumento.
3. Utilizzare l'anello protettivo per:
 - Capi delicati
 - Tessuti con lanugine e pelucchi lunghi

AVVERTENZE!

1. Non esercitare alcuna pressione sulla lama.
2. Se danneggiata, la lama deve essere sostituita in modo immediato.
3. Non lavare con acqua e tenere in luogo asciutto.
4. Avvitare la lama in maniera salda.
Non attivare il dispositivo quando la lama è allentata.
5. Non utilizzare su capi mentre questi sono indossati in quanto sussiste pericolo di lesione.
6. Adatto soltanto alla rimozione di pelucchi.
7. Non usare su tessuti non espressamente menzionati nel manuale d'uso.
8. Non idoneo per la depilazione dei peli.

Pulizia e manutenzione

AVVERTENZE! Non pulire il prodotto sotto acqua corrente. Spegnere il dispositivo quando il recipiente si riempie dell'80%.

Pulire il recipiente e la lama interna.

Seguire le istruzioni dettagliate:

1. Spegnere il levapelucchi.
2. Rimuovere il coperchio, se presente.
3. Svitare la lama per rimuoverla.

4. Pulire la lama e il taglierino interno con la spazzola.
5. Pulire il recipiente.
6. Riasssemblare la lama interna.
7. Avvitare la lama al corpo principale.

AVVERTENZE!

La lama è molto sottile!

Quest'ultima è soggetta a danneggiamento in caso di trattamento improprio.

Allo scopo di evitare lesioni, non utilizzare il levapelucchi se questo presenta una lama o un taglierino interno danneggiato.

Riponimento

Riporre il prodotto in un luogo asciutto e privo di polvere e a temperatura ambiente.

Dati tecnici

Alimentazione:.....3,0 V

Batteria:.....2 AA/LR6

Smaltimento

Il simbolo indicato sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici.

Quest'ultimo deve essere consegnato a un centro di raccolta per il riciclo di apparecchi elettronici.

Può ricevere ulteriori informazioni in merito, rivolgendosi al Suo Comune.

Assicurarsi di differenziare i materiali di imballaggio e smaltirli negli appositi contenitori!

Garanzia

Il dispositivo è coperto da garanzia per una durata di 3 anni a partire dalla data di acquisto.

I reclami in garanzia devono essere notificati immediatamente dopo la manifestazione di un difetto al prodotto, durante il periodo di garanzia.

La garanzia è prevista solo in alcuni casi.

È esclusa per:

- l'installazione non corretta;
- danni causati da utilizzo improprio (ad esempio: shock, impatto, caduta);
- uso negligente, improprio o non domestico come l'utilizzo presso parrucchieri, bar, ristoranti, hotel, ecc.;
- danni causati dalla mancata osservazione delle istruzioni fornite;
- corrosione e/o ruggine causate dall'usura del levapelucchi o dalle condizioni ambientali avverse.

Ulteriori informazioni in merito alla garanzia sono disponibili all'indirizzo www.leifheit.com.

Perskaitykite šias instrukcijas ir išsaugokite vėlesniam naudojimui.

Gerb. kliente,
Sveikiname įsigijus naująjį pūkų rinkiklį. Jūs neprašovėte pasirinkę šį puikiai įvertintą „Leifheit“ šeimos gaminį.

Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir pasilikite jas vėlesniam naudojimui arba jei perduosite prietaisą naudoti kitam asmeniui.

Ypatingai atkreipkite dėmesį į šio naudojimo vadovo saugos nurodymus.

Nuoširdžiai tikime, kad liksite patenkinti naujuoju pūkų rinkikliu. Jei turėsite klausimų ar pastabų dėl šio gaminio, paskambinkite mums. „Leifheit“ komanda su malonumu jums padės.

Klientų aptarnavimo linija: +49 800 534 343 4 (nemokama Vokietijoje)

Tarptautinis telefono nr.: +49 2604 977 0 (mokama)

Pirmadienį–penktadienį 8:00–18:00 val. CET laiku

Jei norite mums parašyti, užpildykite formą „Leifheit“ svetainėje www.leifheit.com arba atsiųskite laišką paštu.

Nuoširdžiai,
„Leifheit“ komanda

Svarbūs saugos nurodymai

1. Mes neprisiimame jokios atsakomybės dėl žalos, kilusios dėl gaminio netinkamo naudojimo ar šių instrukcijų nesilaikymo.
2. Šis gaminys skirtas išimtinai asmeniniam naudojimui, jis netinka komerciniam naudojimui.
3. **DĖMESIO!** Valymo ar pūkų rinkiklio veikimo metu nepanardinkite jo elektrinių dalių į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nekiškite pūkų rinkiklio po tekančiu vandeniu.
4. Neatidarykite gaminio korpuso. Neikiškite į gaminį jokių pašalinių daiktų.
5. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus. Niekada nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas. Tokie priedai gali būti nesaugūs, kelti pavojų naudotojui bei sugadinti pūkų rinkiklį.
6. Šį prietaisą gali naudoti 8 m. ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys fizinių, jutiminių ar protinių sutrikimų ir (arba) turintys per mažai patirties ir (arba) žinių, jei jie yra prižiūrimi atsakingo asmens ar buvo supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu ir galimais pavojais. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Vaikai negali valyti ir prižiūrėti prietaiso neprižiūrimi atsakingo asmens. Vyresni asmenys turi stebėti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
7. **DĖMESIO!** Šis pūkų rinkiklis nėra skirtas naudoti vonioje ar prausiantis.

Maitinimo elementas

1. Visada saugokite elementus nuo aukštos temperatūros poveikio, pvz., nuo saulės spindulių ar ugnies. Nedėkite prietaiso ant karšto paviršiaus. Iš maitinimo elemento ištekėjusi rūgštis yra kenksminga.
2. Visuomet įstatykite elementus pagal jų poliškumą, pažymėtą ant elementų ir jų lizde.
3. **DĖMESIO!** Neteisingai įdėtas elementas gali sprogti. Nebeveikiantį elementą pakeiskite tokios pačios rūšies nauju elementu.
4. Vienu metu nenaudokite senų ir naujų arba skirtingų rūšių ar prekės ženklų elementų.
5. Maitinimo elementus šalinkite laikydamiesi elektroninių atliekų šalinimo taisyklių. Jei iš elemento teka rūgštis, saugokitės jos sąlyčio su oda, akimis ir gleivine. Paveiktas kūno dalis nedelsdami nuskalaukite ir nuplaukite dideliu kiekiu vandens. Kreipkitės į gydytoją.
6. Nurijus maitinimo elementą galima mirti. Maitinimo elementus laikykite vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. Nurijus maitinimo elementą nedelsdami kreipkitės pagalbos į gydytoją.
7. Neleiskite vaikams keisti maitinimo elementų neprižiūrint suaugusiems asmenims.
8. Pakeistą elementą išmeskite nekenkdam aplinkai.
9. Maitinimo elementai turi būti laikomi gerai vėdinamoje, sausoje ir vėsioje aplinkoje.
10. Jei planuojate nenaudoti prietaiso ilgesnį laiką, išimkite iš jo maitinimo elementus.
11. **Sprogimo pavojus!** Maitinimo elementų negalima ardyti, mesti į ugnį ar užtrumpinti.
12. Maitinimo elementus šalinkite tik saugiai. Panaudotus maitinimo elementus išmeskite į specialias surinkimo dėžutes (daugiau sužinosite kreipęsi į pardavėją) – taip nepakenksite aplinkai.

Gaminio dalys / dalių sąrašas

- [1] Korpusas
- [2] Tinklelis
- [3] Reguliuojamas 3 padėčių apsauginis dangtelis
- [4] Maitinimo jungiklis
- [5] Pūkų dėžutė
- [6] Šepetėlis
- [7] Maitinimo elementai

Prieš pirmą naudojimą

Nuimkite visą pakuotę.

Nušluostykite prietaisą švelnia drėgna šluoste.

Veikimas

1. Atidarykite maitinimo elementų lizdo dangtelį.
2. Įdėkite du maitinimo elementus (2 x AA) laikydamiesi poliškumo, tada uždarykite dangtelį.
3. Nuimkite apsauginį dangtelį.
4. Tvirtai prisukite dangtelį.
5. Pastumkite jungiklį į padėtį „1“, kad įjungtumėte prietaisą, arba į „0“, kad išjungtumėte.
6. Plonus drabužius valykite švelniais judesiais.
7. Išsikišusius pūkus patraukite prieš tai, kai pūkų rinkiklis juos nukirps – tuomet pūkus nurinksite lengviau.

Naudojimo patarimai

1. Prieš pirmą naudojimą patariame išbandyti prietaisą mažiau matomose drabužio vietose, kad išvengtumėte galimo drabužio sugadinimo.
2. Prietaisą naudokite lėtais pastoviais judesiais.
3. Apsauginį žiedą naudokite:
 - valydami ploną medžiagą,
 - valydami medžiagą su ilgais pūkais.

DĖMESIO!

1. Nespauskite tinklelio per stipriai.
2. Pažeistą tinklelį reikia iš karto pakeisti.
3. Neplaukite vandeniu, nelaikykite drėgnoje vietoje.
4. Tvirtai prisukite dangtelį. Neįjunkite pūkų rinkiklio, jei dangtelis atsilaisvinęs.
5. Nevalykite prietaisu tuo metu dėvimo drabužio, nes galite susižaloti.
6. Prietaisą naudokite tik pūkų surinkimui.
7. Nenaudokite prietaiso vietoje, kurios nepamirštos šiame naudojimo vadove.
8. Netinka plaukų skutimui.

Valymas ir priežiūra

Dėmesio! Neplaukite gaminio po tekančiu vandeniu. Pūkų dėžutei prisipildžius 80%, prietaisą išjunkite. Ištuštinkite dėžutę ir išvalykite vidinį peiliuką.

Darykite taip:

1. Išjunkite pūkų rinkiklį.
2. Nuimkite apsauginį dangtelį (jei uždėtas).
3. Nusukite tinklelį.
4. Šepetėliu išvalykite tinklelį ir vidinį peiliuką.
5. Ištuštinkite pūkų dėžutę.
6. Surinkite vidinio peiliuko mazgą.
7. Užsukite tinklelį.

DĖMESIO!

Tinklelis labai plonas! Neatsargiai su juo elgdamiesi galite greitai jį sugadinti. Kad nesusižalotumėte, nenaudokite pūkų rinkiklio, jei pažeistas jo tinklelis ar vidinis peiliukas.

Laikymas

Gaminį laikykite sausoje nedulkėtoje vietoje kambario temperatūroje.

Techniniai duomenys

Įtampa:.....3,0 V

Maitinimo elementai:.....2 X AA / LR6

Šalinimas

Šis simbolis ant gaminio ar jo pakuotės rodo, kad gaminio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Jį reikia palikti elektros ir elektroninių prietaisų surinkimo punkte. Daugiau apie tai galite sužinoti savo savivaldybėje. Perdirbamą ar kompostuoti tinkamą pakuotę išmeskite į tam skirtus konteinerius!

Garantija

Šiam kokybiškam prietaisui „Leifheit AG“ suteikia 3 metų garantiją nuo pirkimo datos. Pretenziją dėl garantijos būtina pateikti iš karto nustačius gaminio defektą garantijos laikotarpiu. Garantija taikoma gaminio būklei.

Garantija netaikoma:

- Neteisingam sumontavimui
- Žalai, patirtai netinkamai naudojant prietaisą (jam patyrus smūgį, nukritus ir pan.)
- Naudojant prietaisus aplaidžiai, netinkamai ar ne būtiniais poreikiais, pvz., jei jie naudojami kirpykloje, baruose, restoranuose, viešbučiuose ir pan.
- Žalai, patirtai nesilaikant šių instrukcijų
- Korozijai ir rūdijimui, kuris atsirado įprastinėmis pūkų rinkiklio naudojimo sąlygomis arba buvo paspartintas nepalankių aplinkos sąlygų

Daugiau informacijos apie garantiją rasite adresu www.leifheit.com.



Lūdzu, izlasiet tālāk sniegto lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

Cienījamais klient!

Apsveicam ar jaunā auduma pūku noņēmēja iegādi! Jūs esat izdarījis lielisku izvēli, nopērkot šo augsti novērtēto Leifheit produktu.

Pirms šīs ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to vēlākai atsaucei vai nākamajiem ierīces īpašniekiem.

Lūdzu, pievērsiet īpašu uzmanību šajā lietošanas rokasgrāmatā sniegtajiem drošības norādījumiem.

Mēs patiesi ceram, ka būsiet apmierināts (-a) ar pūku noņēmēju. Ja jums rodas kādi jautājumi vai vēlaties saņemt atsauksmes par šo produktu, sazinieties ar mums piezvanot. Leifheit komanda ar prieku jums palīdzēs.

Klientu apkalpošanas dienesta tālrunis: +49 800 534 343 4 (bezmaksas)

Tālrunis starptautiskajiem zvaniem: +49 2604 977 0 (maksas)

No pirmdienas līdz piektdienai, no plkst. 8.00 līdz 18.00 pēc Centrāleiropas laika

Lai sazinātos ar mums rakstiski, lūdzu, izmantojiet saziņas veidlapu, kas pieejama Leifheit mājas lapā **www.leifheit.com**,

vai sazinieties ar mums pa pastu.

Ar cieņu,
Leifheit komanda

Svarīgi drošības norādījumi

1. Leifheit neuzņemas nekādu atbildību par kaitējumu, kas rodas nepareizas lietošanas vai šīs instrukcijas neievērošanas rezultātā.
2. Šis produkts ir paredzēts vienīgi personiskai lietošanai un nav piemērots lietošanai komerciālām vajadzībām.
3. **UZMANĪBU!** Tīrīšanas vai izmantošanas laikā neiegremdējiet ierīces elektriskās daļas ūdenī vai citos šķidrumos. Nekādā gadījumā neturēt pūku noņēmēju zem tekoša ūdens.
4. Neatveriet produkta korpusu. Neievietojiet ierīcē nekādus priekšmetus.
5. Izmantojiet vienīgi oriģinālās detaļas un piederumus, nekādā gadījumā neizmantojiet piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs. Tie var radīt risku lietotāja drošībai un izraisīt pūku noņēmēja bojāšanos.
6. Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā virs 8 gadiem un personas ar samazinātām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu tikai tadā gadījumā, ja personas tiek uzraudzītas, vai tām ir veikta instruktāža par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem riskiem. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kuri netiek uzraudzīti. Bērņus vajadzētu pieskatīt, lai pārliecinās, ka tie nerotaļājas ar ierīci.
7. **UZMANĪBU!** Šis pūku noņēmējs nav piemērots lietošanai vannā vai duškabīnē.

Baterija

1. Nekādā gadījumā nepakļaujiet baterijas ārkārtējām temperatūrām, kā piemēram, tiešiem saules stariem vai ugunij. Nenovietojiet ierīci uz citiem karstumu izdalošiem objektiem. Baterijas skābes noplūde var radīt kaitējumu.
2. Vienmēr ievietojiet baterijas, ievērojot pareizu polaritāti, kas norādīta uz baterijām un bateriju nodalījumā.
3. **UZMANĪBU!** Ja baterijas ir ievietotas nepareizi, pastāv sprādzienbīstamība. Baterijas nomainiet tikai pret tāda paša vai ekvivalenta tipa baterijām.
4. Nelietojiet kopā vecās un jaunās baterijas vai dažādu tipu vai zīmolu baterijas.
5. Atbrīvojieties no baterijām saskaņā ar atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem. Ja no baterijām ir noplūdusi skābe, izvairieties no saskarsmes ar ādu, acīm un gļotādu. Uzreiz pēc saskares ar skābi skalojiet skartās vietas un mazgājiet tās ar lielu daudzumu tīru ūdeni. Meklējiet medicīnisko palīdzību.
6. Bateriju norīšana izraisa nāvī. Glabājiet baterijas bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Baterijas norīšanas gadījumā nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
7. Neļaujiet bērniem nomainīt baterijas bez pieaugušo uzraudzības.
8. Atbrīvojieties no nomainītās baterijas videi draudzīgā veidā.

9. Baterijas uzglabājiet labi vēdinātā, sausā un vēsā vietā.
10. Izņemiet baterijas, ja ilgāku laika periodu nelietosiet ierīci.
11. **Sprādzienbīstamība!** Baterijas nedrīkst izjaukt, mest ugunī vai izraisīt īssavienojumu.
12. No baterijām jāatbrīvojas drošā veidā. Izmetiet baterijas tikai speciālajos savākšanas konteineros (plašāku informāciju lūdziet mazumtirgotājam), lai aizsargātu apkārtni.

Ierīces sastāvdaļas / detaļu saraksts

- [1] Galvenais korpuss
- [2] Uzgalis
- [3] Aizsargvāciņš, kas regulējams trīs pozīcijās
- [4] Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- [5] Pūku tvertne
- [6] Birste
- [7] Baterijas

Pirms pirmās lietošanas reizes

Izņemiet visas ierīces daļas no iepakojuma.
Notīriet ierīci ar nedaudz samitrinātu drānu.

Lietošana

1. Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu.
2. Ievietojiet divas baterijas (2 x AA), ievērojot pareizu polaritāti, pēc tam uzlieciet atpakaļ bateriju nodalījuma vāciņu.
3. Noņemiet aizsargvāciņu.
4. Cieši pieskrūvējiet uzgali.
5. Pārslēdziet slēdzi pozīcijā "1", lai iedarbinātu, un pozīcijā "0", lai apturētu ierīces darbību.
6. Viegli pārvietojiet asmeņus uz jutīga auduma.
7. Pirms pūku noņēmēja izmantošanas papluciniet pūkas, lai tās varētu vieglāk noņemt un iegūtu labāku rezultātu.

Padomi lietošanai

1. Pirms pirmās lietošanas reizes ir ieteicams izmēģināt ierīci neuzkrītošā apģērba gabala/auduma vietā, lai nepieļautu nekādu iespējamo bojājumu.
2. Lietošanas laikā veiciet lēnas un vienmērīgas kustības.
3. Lietojiet aizsarggredzenu, izmantojot ierīci uz:
 - jutīga auduma;
 - auduma ar garām pūkām.

UZMANĪBU!

1. Nepielietojiet lielu spiedienu uzgalim.
2. Ja uzgalis ir bojāts, tas nekavējoties ir jānomaina.
3. Nemazgājiet ar ūdeni, izvairieties no uzglabāšanas mitrā vietā.
4. Cieši pieskrūvējiet uzgali. Neieslēdziet ierīci, ja uzgalis ir vaļīgs.
5. Nelietojiet uz uzvilktā apģērba gabala, jo tas var izraisīt traumu.
6. Lietojiet šo ierīci vienīgi pūku noņemšanai.
7. Nelietojiet vietās, kas nav minētas šajā lietošanas rokasgrāmatā.
8. Nav piemērots ķermeņa apmatojuma skūšanai.

Tīrīšana un kopšana

Uzmanību! Netīriet ierīci zem tekoša ūdens. Kad pūku tvertne ir piepildīta par aptuveni 80 %, izslēdziet ierīci. Izīriet pūku tvertni un asmeņus.

Ievērojiet detalizētas instrukcijas:

1. Izslēdziet pūku noņēmēju.
2. Noņemiet aizsargvāciņu, ja tas ir uzstādīts.
3. Noskrūvējiet uzgali, lai to noņemtu.
4. Izīriet uzgali un iekšējos asmeņus ar birstīti.
5. Izīriet pūku tvertni.
6. Uzstādiet atpakaļ iekšējos asmeņus.
7. Pieskrūvējiet uzgali pie galvenā korpusa.

UZMANĪBU!

Uzgalis ir ļoti plāns. Ja rīkosieties ar to nepareizi, to var viegli sabojāt. Lai izvairītos no traumas, nelietojiet pūku noņēmēju, ja ir bojāts tā uzgalis vai iekšējie asmeņi.

Uzglabāšana

Uzglabāriet ierīci istabas temperatūrā sausā vietā, kur nav putekļu.

Tehniskie dati

Enerģijas avots:.....3,0 V

Baterija:.....2 X AA / LR6

Utilizācija

Šis uz izstrādājuma vai iepakojuma esošais simbols norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko izstrādājumu savākšanas punktā pārstrādei. Vietējā pašvaldība var sniegt plašāku informāciju par šo jautājumu. Noteikti šķirojiet visu pārstrādājamo vai kompostējamo iepakojumu, izmetot to attiecīgajās atkritumu tvertnēs.

Garantija

Leifheit AG esošās kvalitātes izstrādājumam piešķir 3 gadu garantiju, kas sākas iegādes datumā. Garantijas prasības jāiesniedz garantijas periodā uzreiz pēc defekta rašanās. Garantija attiecas uz izstrādājuma stāvokli.

Garantija neattiecas uz:

- nepareizu uzstādīšanu;
- bojājumu, ko izraisījusi nepareiza lietošana vai apiešanās (piem., trieciens, iedarbība, nokrišana);
- nolaidīgu, nepareizu vai nemājsaimniecisku lietošanu, piemēram, ja ierīces ir uzstādītas frizētavā, bārā, restorānā, viesnīcā u. c.;
- bojājumu, ko izraisījusi šīs instrukcijas neievērošana;
- koroziju un/vai rūsu, ko izraisījusi pūku noņēmēja dabiska nolietojšanās vai paātrinājusi nelabvēlīga apkārtējās vides ietekme.

Papildu informācija par garantiju ir pieejama tīmekļa vietnē www.leifheit.com.



Lees de volgende aanwijzingen en bewaar ze.

Beste klant,
Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe pluizentondeuse. Fijn dat u voor een kwaliteitsproduct van Leifheit gekozen heeft.

Lees voordat u dit product gaat gebruiken eerst zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Bewaar de gebruiksaanwijzing om later nog iets na te kunnen kijken en om deze gebruiksaanwijzing aan eventuele volgende gebruikers door te kunnen geven.

Let met name op de veiligheidsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing en houd u daar altijd aan.

We wensen u veel plezier van uw pluizentondeuse. Als u vragen of opmerkingen heeft over dit product, aarzel dat niet om contact met ons op te nemen. Het Leifheit-team helpt u graag.

Service Hotline: +49 800 534 343 4 (gratis)
Internationaal telefoonnummer: +49 2604 977 0 (met kosten)
Maandag t/m vrijdag 8.00 tot 18.00 uur CET

Stuurt u ons liever schriftelijk bericht? Gebruik dan het contactformulier op onze website www.leifheit.com.

Of stuur uw bericht per post.

Met vriendelijke groet,
het Leifheit-team

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

1. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade ontstaan door onjuist gebruik of niet opvolgen van de aanwijzingen en veiligheidsaanwijzingen.
2. Dit product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik. Het is niet bedoeld voor bedrijfsmatig of commercieel gebruik.
3. **ATTENTIE!** Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof – niet tijdens het gebruik en ook niet om schoon te maken. Houd de pluizentondeuse nooit onder de kraan.
4. Maak de behuizing van het apparaat niet open. Steek geen voorwerpen in het apparaat.
5. Gebruik alleen originele onderdelen. Gebruik nooit accessoires die niet aanbevolen worden door de fabrikant van het apparaat. Als u dat toch doet, kan dit een veiligheidsrisico voor de gebruiker inhouden en de pluizentondeuse kan beschadigd raken.
6. Dit product mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een beperking in fysieke, zintuiglijke en psychische capaciteiten en/of gebrek aan ervaring of kennis, voor zover het gebruik plaatsvindt onder toezicht of ze instructie gekregen hebben over veilig gebruik van het apparaat en de aan het gebruik verbonden gevaren. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Schoonmaken en onderhoud van het apparaat mag niet gedaan worden door kinderen zonder toezicht. Let op dat kinderen niet gaan spelen met het apparaat.
7. **ATTENTIE!** Deze pluizentondeuse is niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

Batterij

1. Stel batterijen nooit bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht of vuur. Leg het apparaat niet op een warmtebron. Lekkend batterijzuur kan schade en verwondingen veroorzaken.
2. Zet batterijen altijd op de juiste wijze in en let daarbij op de polen die aangegeven zijn op de batterijen en het batterijvak.
3. **ATTENTIE!** Als batterijen niet correct geplaatst zijn, bestaat er explosiegevaar. Vervang de batterijen uitsluitend door batterijen van hetzelfde of gelijkwaardig type.
4. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar, of batterijen van verschillende types of merken door elkaar.
5. Gooi batterijen weg volgens de plaatselijke voorschriften voor afval. Als er batterijzuur uit de batterijen gelekt is, zorg dan dat het niet in aanraking komt met huid, ogen en slijmvlies. Spoel aangedane gebieden onmiddellijk af met ruim schoon water. Raadpleeg een arts.
6. Ingeslikte batterijen kunnen dodelijk zijn. Houd batterijen buiten bereik van kinderen en huisdieren. Als een batterij ingeslikt is, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
7. Laat kinderen nooit batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene.
8. Gooi afgedankte batterijen op milieuvriendelijke wijze weg.

9. Batterijen moeten goed geventileerd, droog en koel bewaard worden.
10. Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
11. **Explosiegevaar!** Haal batterijen niet uit elkaar. Batterijen nooit in vuur werpen of kortsluiten.
12. Gooi batterijen op een veilige manier weg. Help mee ons leefmilieu te beschermen en breng afgedankte batterijen naar een inzamelpunt (voor meer informatie kunt u terecht waar u het apparaat gekocht heeft).

Onderdelen van het apparaat / onderdelenlijst

- [1] Hoofddeel
- [2] Scheerblad
- [3] Beschermkapje met drie standen
- [4] Aan-/uit-schakelaar
- [5] Pluizenreservoir
- [6] Borsteltje
- [7] Batterijen

Vóór het eerste gebruik

Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Maak het apparaat schoon met een zachte vochtige doek.

Gebruik

1. Open het batterijvak.
2. Zet twee batterijen (2 x AA) in. Let daarbij op de juiste polariteit. Sluit het batterijvak weer.
3. Verwijder het beschermkapje.
4. Draai het scheerblad stevig vast.
5. Zet de aan/uit-schakelaar op '1' om te starten: op '0' om te stoppen.
6. Zeker bij kwetsbare stoffen de tondeuse voorzichtig bewegen.
7. Trek voor een optimaal resultaat de pluizen en pillen een beetje omhoog, zodat ze gemakkelijker te verwijderen zijn.

Tips

1. Aanbevolen wordt om het apparaat eerst uit te proberen op een onopvallende plek van het kledingstuk, om ongewenst resultaat en beschadiging te vermijden.
2. Beweeg het apparaat langzaam en gelijkmatig.
3. Gebruik de beschermring voor:
 - Fijne, kwetsbare stoffen
 - Stoffen met lange pluizen of pillen en stoffen met dun pluiz

ATTENTIE!

1. Druk niet hard op het scheerblad.
2. Een beschadigd scheerblad moet onmiddellijk vervangen worden.
3. Niet afwassen met water. Niet bewaren op vochtige plaatsen.
4. Draai het scheerblad stevig vast. Zet de tondeuse niet aan als het scheerblad los zit.
5. Gebruik de tondeuse niet op kledingstukken terwijl deze gedragen worden; dit om verwonding te voorkomen.
6. Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het verwijderen van pluizen.
7. Gebruik de tondeuse niet op plaatsen die niet genoemd zijn in deze gebruiksaanwijzing.
8. Niet geschikt voor het scheren van lichaamshaar.

Schoonmaken en onderhoud

Attentie! Maak het apparaat niet schoon onder de kraan. Zet de tondeuse uit, als het pluizenreservoir voor 80% vol is. Maak het pluizenreservoir en het inwendige mes schoon.

Gedetailleerde schoonmaakinstructie:

1. Zet de pluizentondeuse uit.
2. Is het beschermkapje aangebracht, verwijder het dan.
3. Draai het scheerblad eraf.
4. Maak het scheerblad en het inwendige mes schoon met het borsteltje.
5. Maak het pluizenreservoir leeg.
6. Zet het mes weer op zijn plaats.
7. Schroef het scheerblad weer op het hoofdgedeelte.

ATTENTIE!

Het scheerblad is zeer dun! Als het niet correct behandeld wordt, raakt het gemakkelijk beschadigd. Gebruik de pluizentondeuse niet als het scheerblad of het inwendige mes beschadigd is.

Bewaren

Bewaar de tondeuse droog, stofvrij en bij kamertemperatuur.

Technische gegevens

Stroombron:.....3,0 V

Batterij:.....2 X AA / LR6

Afvalverwerking

Het symbool op het apparaat of op de verpakking geeft aan dat dit product geen normaal huisvuil is. Breng het afgedankte product naar een inzamelpunt voor elektrische apparaten en elektronica. Uw gemeente kan u meer informatie over dit onderwerp geven. Gooi recyclebare verpakkingsonderdelen correct gescheiden weg.

Garantie

Leifheit AG geeft op dit kwaliteitsproduct 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Aanspraak op garantie moet onmiddellijk na het optreden van een defect kenbaar gemaakt worden en binnen de garantieperiode. De garantie heeft betrekking op de kwaliteit van het product.

Uitgesloten van garantie is:

- Onjuiste installatie
- Schade veroorzaakt door onjuist gebruik of onjuiste hantering (schok, val of andere impact)
- Nalatig, onjuist of niet-huishoudelijk gebruik zoals in kapsalons, bars, restaurants en hotel en dergelijke.
- Schade ontstaan door het niet in acht nemen van de aanwijzingen
- Corrosie en/of roest veroorzaakt door normale slijtage van de pluizentondeuse of versneld door ongunstige weersomstandigheden.

Meer informatie over de garantie is te vinden op www.leifheit.com.

Prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi oraz jej zachowanie.

Droga Klientko/Drogi Kliencie,
gratulujemy zakupu golarki do ubrań. Zakup tego wysoko cenionego produktu marki Leifheit był doskonałym wyborem.

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi przed użyciem tego urządzenia oraz zachowanie jej na przyszłość, zarówno dla siebie, jak i dla kolejnych użytkowników.

Prosimy o zwrócenie szczególnej uwagi na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

Mamy nadzieję, że będziesz zadowolona/-y z zakupionej golarki do ubrań. Skontaktuj się z nami, jeżeli będziesz mieć jakiegokolwiek pytania lub informacje zwrotne na temat tego produktu. Zespół Leifheit będzie służyć pomocą.

Infolinia serwisowa: +49 800 534 343 4 (bezpłatna)
Międzynarodowy numer telefonu: +49 2604 977 0 (wg opłat operatora)
Do poniedziałku do piątku od godz. 8:00 do 18:00 CET

Jeżeli chcesz się z nami skontaktować pisemnie, możesz to zrobić poprzez stronę internetową Leifheit **www.leifheitpolska.pl** lub za pośrednictwem poczty.

Z poważaniem,
Zespół Leifheit

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

1. Nie ponosimy odpowiedzialności za zniszczenie urządzenia wskutek użytkowania nieprawidłowego lub niezgodnego z niniejszą instrukcją obsługi.
2. Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.
3. **UWAGA!** Nie zanurzaj elektrycznych części w wodzie lub innych płynach podczas usuwania zmechaceń lub gdy urządzenie jest włączone. Nigdy nie wkładaj golarki do ubrań pod bieżącą wodę.
4. Nie otwieraj obudowy urządzenia. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do wnętrza urządzenia.
5. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są polecane przez producenta. Mogłyby one stwarzać niebezpieczeństwo dla użytkownika oraz uszkodzić golarkę do ubrań.
6. Z urządzenia mogą korzystać dzieci, które ukończyły 8 lat oraz osoby niepełnosprawne fizycznie, sensorycznie lub umysłowo i/lub nie posiadające doświadczenia i/lub wiedzy znajdujące się pod nadzorem lub poinstruowane, w jaki sposób bezpiecznie korzystać z urządzenia, a także poinformowane o zagrożeniach związanych z użytkowaniem urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
7. **UWAGA!** Golarki do ubrań nie należy używać w wannie lub pod prysznicem.

Baterie

1. Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie ekstremalnych temperatur, promieni słonecznych lub ognia. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła. Kwas wyciekający z baterii może być szkodliwy.
2. Zawsze prawidłowo umieszczaj baterie w przeznaczonym na nie miejscu, zgodnie z oznaczeniami biegunów.
3. **UWAGA!** Nieprawidłowe umieszczenie baterii grozi eksplozją. Używaj wyłącznie baterii takiego samego lub równoważnego typu.
4. Nie używaj jednocześnie starych i nowych baterii lub baterii różnego rodzaju i różnych marek.
5. Utylizuj baterie zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów. W przypadku wycieku kwasu z baterii unikaj kontaktu ze skórą, oczami oraz błonami śluzowymi. Niezwłocznie opłucz części ciała, które miały kontakt z kwasem oraz umyj je dużą ilością czystej wody. Skontaktuj się z lekarzem.
6. Połknięcie baterii grozi śmiercią. Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci i zwierząt. W przypadku połknięcia baterii natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
7. Nie pozwalaj dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.

- Zużyte baterie utylizuj w sposób przyjazny dla środowiska.
- Baterie należy przechowywać w dobrze wentylowanym, suchym i chłodnym miejscu.
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeżeli nie będziesz z niego korzystać przez dłuższy czas.
- Niebezpieczeństwo wybuchu!** Baterii nie należy rozbierać, wrzucać do ognia ani powodować ich zwarcia.
- Baterie należy utylizować w bezpieczny sposób. Wyrzucaj baterie wyłącznie do pojemników przeznaczonych do tego celu (więcej informacji uzyskasz u sprzedawcy) chroniąc w ten sposób środowisko.

Elementy składowe urządzenia

- [1] Główny korpus
- [2] Osłona
- [3] Nakładka ochronna o trzech stopniach regulacji
- [4] Włącznik/wyłącznik
- [5] Pojemnik na usunięte zmechacenia
- [6] Szczoteczka
- [7] Baterie

Przed pierwszym użyciem

Usuń opakowanie.

Przetrzyj urządzenie delikatną, wilgotną ściereczką.

Użytkowanie

- Otwórz pokrywę na baterie.
- Umieść dwie baterie (2 x AA) uwzględniając ich bieguny, a następnie zamknij pokrywę.
- Zdejmij nakładkę ochronną.
- Dobrze dokręć osłonę.
- Przesuń przełącznik na '1', aby włączyć i na '0', aby wyłączyć.
- Ostrożnie przesuwaj golarzkę po delikatnych ubraniach.
- Wyciągnij zmechacenia przed rozpoczęciem ich usuwania za pomocą golarzki do ubrań, dzięki czemu będzie je łatwiej usunąć oraz uzyskasz lepszy efekt.

Porady dotyczące użytkowania

- Przed pierwszym użyciem zalecamy wypróbować urządzenie w niewidocznym miejscu na ubraniu / tkaninie, aby uniknąć jej uszkodzenia.
- Przesuwaj urządzenie powoli oraz jednostajnie.
- Używaj pierścienia ochronnego do:
 - delikatnych tkanin
 - tkanin z długimi zmechaceniami

UWAGA!

- Nie naciskaj zbyt mocno na osłonę.
- Uszkodzoną osłonę należy niezwłocznie wymienić.
- Nie myj wodą, unikaj przechowywania w wilgotnym miejscu.
- Dobrze dokręć osłonę. Nie włączaj golarzki, gdy osłona nie jest dokręcona.
- Nie używaj golarzki na ubraniach, które masz na sobie, gdyż może to spowodować obrażenia ciała.
- Używaj tego urządzenia wyłącznie do usuwania zmechaceń.
- Nie używaj w miejscach, które nie zostały wymienione w niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do golenia owłosienia na ciele.

Czyszczenie i konserwacja

Uwaga! Nie czyść urządzenia pod bieżącą wodą. Wyłącz urządzenie, gdy pojemnik na zmechacenia zapełni się w 80%. Wyczyść pojemnik na zmechacenia oraz wewnętrzny nożyk.

Postępuj z godnie ze szczegółową instrukcją:

- Wyłącz golarzkę do ubrań.
- Zdejmij nakładkę ochronną, jeżeli jest założona.
- Odkręć osłonę, aby ją zdjąć.
- Za pomocą szczoteczki wyczyść osłonę oraz wewnętrzny nożyk.
- Wyczyść pojemnik na zmechacenia.
- Ponownie umieść wewnętrzny nożyk w golarce.
- Przykręć osłonę na głównym korpusie urządzenia.

UWAGA!

Ostona jest bardzo cienka! Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować jej łatwe uszkodzenie. Nie używaj golarki do ubrań z uszkodzoną osłoną lub uszkodzonym wewnętrznym nożykiem, aby uniknąć obrażeń.

Przechowywanie

Przechowuj urządzenie w suchym i niezakurzonej miejscu, w temperaturze pokojowej.

Dane techniczne

Zasilanie:.....3.0 V

Baterie:.....2 X AA / LR6

Utylizacja

Symbol znajdujący się na opakowaniu urządzenia wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami domowymi. Urządzenie należy oddać w punkcie recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Więcej informacji na ten temat uzyskasz w lokalnym urzędzie gminy. Pamiętaj, aby poszczególne elementy opakowania podlegające recyklingowi wyrzucić do odpowiednich pojemników na odpady.

Gwarancja

Na ten wysokiej jakości produkt Leifheit AG udziela 3-letniej gwarancji, liczonej od dnia zakupu. Roszczeń gwarancyjnych należy dochodzić niezwłocznie po wystąpieniu usterki w okresie trwania gwarancji. Gwarancja obejmuje urządzenie jako takie.

Gwarancja nie obejmuje:

- Nieprawidłowej instalacji
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub postępowaniem z urządzeniem
- Niedbałego, niewłaściwego użytkowania lub użytkowania do innych celów niż domowy, na przykład w zakładach fryzjerskich, barach, restauracjach, hotelach, itp.
- Uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem podanych instrukcji
- Korozji oraz/lub rdzy spowodowanej normalnym zużyciem golarki do ubrań lub przyspieszonej przez niekorzystne warunki środowiskowe

Więcej informacji na temat gwarancji znajdziesz na stronie internetowej www.leifheit.com.



Leia, por favor, as seguintes instruções e guarde as mesmas.

Ex.mo/a Cliente,
Parabéns pela compra do seu novo tira-borbotos. Fez uma ótima escolha ao comprar este produto de alta qualidade da gama Leifheit.

Leia cuidadosamente as instruções de operação antes de usar este aparelho e guarde-as para consulta futura ou para dar a futuros donos.

Tenha especial atenção às instruções de segurança referidas neste manual.

Esperamos que fique satisfeito/a com o tira-borbotos. Basta ligar-nos se tiver dúvidas ou se nos quiser dar feedback sobre este produto. A equipa Leifheit terá todo o gosto em ajudar.

Linha direta de apoio ao cliente: +49 800 534 343 4 (gratuito)
Número de telefone internacional: +49 2604 977 0 (com custo)
Segunda a sexta, das 08:00 às 18:00 CET

Para nos contactar por escrito, utilize o formulário de contacto na página inicial da Leifheit www.leifheit.com ou contacte-nos por correio.

Com os mais sinceros cumprimentos,
A Equipa Leifheit

Instruções de segurança importantes

1. Não será aceite qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorreta ou do incumprimento destas instruções.
2. Este produto destina-se exclusivamente à utilização privada e não se destina à utilização comercial.
3. **ATENÇÃO!** Durante o processo de limpeza ou durante o funcionamento, não mergulhe peças elétricas do produto em água ou outros líquidos. Nunca coloque o tira-borbotos debaixo de água a correr.
4. Não abra a carcaça do produto. Não insira objetos estranhos no interior do produto.
5. Utilize apenas peças e acessórios originais e nunca use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Estes poderiam representar um risco de segurança para o utilizador e podem danificar o tira-borbotos.
6. Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e por indivíduos com limitações físicas, sensoriais ou mentais e/ou falta de experiência e/ou conhecimento, se estiverem a ser supervisionados ou se tiverem sido instruídos quanto à utilização segura do equipamento e sobre os riscos daí resultantes. Crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção não deve ser feita por crianças sem supervisão. As crianças devem ser supervisionadas, para garantir que elas não utilizam o aparelho como brinquedo.
7. **ATENÇÃO!** Este tira-borbotos não se destina a ser utilizado na banheira ou no chuveiro.

Pilhas

1. Não exponha as pilhas a temperaturas extremas, luz solar direta ou fogo. Não coloque o aparelho sobre qualquer fonte de calor. Ácido derramado das pilhas pode causar danos.
2. Insira sempre as pilhas de forma correta, tendo em conta as polaridades marcadas na pilha e no compartimento das pilhas.
3. **ATENÇÃO!** Se a pilha for colocada incorretamente, existe o perigo de explosão. Substituir apenas com o mesmo tipo de pilha ou equivalente.
4. Não misture pilhas antigas e novas ou baterias de diferentes tipos ou marcas.
5. Elimine as pilhas de acordo com os regulamentos de gestão de resíduos. Se a pilha derramar ácido, evite o contacto com a pele, olhos e membranas mucosas. Após o contacto com o ácido, passe imediatamente as áreas afetadas por água e lave com água limpa em abundância. Consulte um médico.
6. Pilhas ingeridas são letais. Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças e animais de estimação. Consulte imediatamente um médico se uma pilha for ingerida.
7. Não permita que crianças substituam as pilhas sem supervisão de um adulto.
8. Elimine as pilhas substituídas de forma ecologicamente correta.
9. As pilhas devem ser armazenadas em condições com boa ventilação, secas e frescas.
10. Remova as pilhas se não usar o aparelho durante um longo período de tempo.

11. **Perigo de explosão!** As pilhas não devem ser desmontadas, atiradas para o fogo ou curto-circuitadas.
12. As pilhas devem ser eliminadas de forma segura. Deite as pilhas apenas nos contentores específicos (contacte o seu revendedor para mais informações), de forma a proteger o ambiente.

Componentes do produto / lista de peças

- [1] Corpo principal
- [2] Proteção da lâmina
- [3] Tampa protetora ajustável em três níveis
- [4] Interruptor para ligar/desligar
- [5] Recipiente para borbotos
- [6] Escova
- [7] Pilhas

Antes da primeira utilização

Remova todo o material da embalagem.

Limpe o aparelho com um pano macio e humedecido.

Funcionamento

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas.
2. Insira duas pilhas (2 x AA), tendo em atenção a sua polaridade, e volte a colocar a tampa.
3. Remova a tampa protetora.
4. Aperte bem a proteção da lâmina.
5. Coloque o interruptor na posição "1" para iniciar, e no "0" para parar.
6. Deslize o removedor suavemente sobre tecidos delicados.
7. Puxe o cotão antes de começar a cortar com o tira-borbotos, para que seja mais fácil remover o cotão e obter um melhor resultado.

Dicas de utilização

1. Antes da primeira utilização, recomenda-se que teste o produto numa área discreta da roupa / do tecido, para prevenir quaisquer possíveis danos.
2. Faça movimentos lentos e estáveis durante a utilização.
3. Utilize o anel protetor para:
 - Têxteis delicados
 - Têxteis com borbotos ou cotão comprido

ATENÇÃO!

1. Não aplique demasiada pressão sobre a proteção da lâmina.
2. Uma proteção da lâmina danificada deve ser imediatamente substituída.
3. Não lavar com água e evitar o armazenamento em locais húmidos.
4. Aperte bem a proteção da lâmina. Não ligue o aparelho quando a proteção da lâmina estiver solta.
5. Não utilize sobre uma peça de roupa quando a mesma estiver a ser usada; pode causar ferimentos.
6. Utilize este item exclusivamente para remover borbotos.
7. Não utilize em locais que não sejam mencionados neste manual de instruções.
8. Não adequado para cortar pelos do corpo.

Limpeza e cuidados

Atenção! Não limpe o produto debaixo de água a correr. Quando o recipiente para borbotos estiver 80% cheio, desligue o aparelho. Limpe o recipiente para borbotos e a lâmina interior.

Seguindo uma instrução detalhada:

1. Desligue o tira-borbotos.
2. Remova a tampa protetora, se aplicável.
3. Desaparafuse a proteção da lâmina para a remover.
4. Limpe a proteção da lâmina e a lâmina interior com a escova.
5. Esvazie o recipiente para borbotos.
6. Volte a montar a lâmina interior.
7. Aparafuse a proteção da lâmina ao corpo principal.

ATENÇÃO!

A proteção da lâmina é muito fina! Se a manusear de forma incorreta, a mesma facilmente ficar danificada. Para evitar ferimentos, não utilize o tira-borbotos se o mesmo tiver uma proteção da lâmina ou a lâmina interior danificada.

Armazenamento

Armazene o produto num local seco e sem poeira, e à temperatura ambiente.

Dados técnicos

Fonte de alimentação:.....3.0 V

Pilha:.....2 X AA / LR6

Eliminação

O símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal. O mesmo deve ser levado para um ponto de recolha para produtos elétricos e eletrónicos. O seu município local pode dar-lhe mais informações sobre isto. Certifique-se de que coloca qualquer tipo de embalagem reciclável ou compostável nos ecopontos corretos!

Garantia

A Leifheit AG oferece 3 anos de garantia para o presente produto de qualidade, a contar da data de compra. As reivindicações da garantia devem ser feitas imediatamente após a ocorrência de um defeito, dentro do período de garantia. A garantia estende-se ao estado do produto.

Excluído da garantia está:

- Instalação incorreta
- Danos causados pela utilização ou manuseamento incorreto (p. ex., embate, impacto, queda)
- Utilização negligente, inadequado ou não doméstica, tais como aparelhos instalados em cabeleiros, bares, restaurantes, hotéis, etc.
- Danos causados pelo incumprimento das instruções apresentadas.
- Corrosão e/ou ferrugem causada pelo desgaste normal do tira-borbotos ou acelerado pelas condições ambientais adversas.

Mais informações sobre a garantia podem ser encontradas em www.leifheit.com.

Vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni și să le păstrați.

Stimate client,

Vă felicităm pentru achiziția noului aparat de îndepărtat scame. Ați făcut o alegere excelentă prin achiziționarea acestui produs de calitate înaltă din gama Leifheit.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de operare înainte de a folosi acest aparat și să le păstrați pentru consultare ulterioară sau pentru viitorii proprietari.

Vă rugăm să fiți foarte atenți la instrucțiunile de siguranță din acest manual.

Sperăm că veți fi satisfăcut de noul aparat de îndepărtat scame. Puteți să ne sunați dacă aveți întrebări legate de acest produs. Echipa Leifheit vă va ajuta cu plăcere.

Linie telefonică service: +49 800 534 343 4 (gratis)
Număr de telefon internațional: +49 2604 977 0 (contra cost)
De luni până vineri de la 8.00 am la 06.00 pm CET

Pentru a ne contacta în scris vă rugăm să folosiți formularul de contact de pe site-ul Leifheit www.leifheit.com sau să ne contactați prin poștă.

Cu stimă,
Echipa Leifheit

Instrucțiuni de siguranță importante

1. Nu acceptăm nicio responsabilitate pentru defecțiunile survenite ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau nerespectarea acestor instrucțiuni.
2. Acest produs a fost conceput exclusiv pentru uz privat și nu este adecvat utilizării comerciale.
3. **ATENȚIE!** În timpul procesului de curățare sau utilizare nu scufundați componentele electrice ale produsului în apă sau alte lichide. Nu țineți aparatul sub jet de apă.
4. Nu deschideți carcasa produsului. Nu introduceți obiecte străine în interiorul produsului.
5. Utilizați doar piese și accesorii originale și nu utilizați niciodată accesorii nerecomandate de producător. Acestea pot reprezenta un risc la adresa siguranței utilizatorului și pot deteriora aparatul.
6. Acest aparat poate fi folosit de copii de peste 8 ani și persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate și/sau lipsiți de experiență și sau cunoștințe dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a echipamentului și informați despre riscurile existente. Copiii nu se pot juca cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie făcute de copii nesupravegheați. Copiii trebuie supravegheați pentru ca aceștia să nu se joace cu aparatul.
7. **ATENȚIE!** Aparatul de îndepărtat scame nu este adecvat utilizării în cadă sau la duș.

Bateria

1. Nu expuneți niciodată bateriile la temperaturi extreme, cum ar fi bătaia directă a soarelui sau incendiu. Nu amplasați aparatul pe vreo sursă de căldură. Acidul scurs din baterie poate produce accidente.
2. Introduceți bateriile corect din punct de vedere al polarității marcate pe baterie și pe compartimentul bateriilor.
3. **ATENȚIE!** Dacă bateria este introdusă incorect există risc de explozie. Înlocuiți doar cu același tip de baterie sau unul echivalent.
4. Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi sau de tipuri sau mărci diferite.
5. Dezafectați bateriile în conformitate cu regulamentele privind deșeurile. Dacă s-a scurs acid din baterii, evitați contactul cu pielea, ochii sau membranele mucoase. Spălați imediat cu apă din belșug zonele afectate după contactul cu acid. Mergeți la medic.
6. Bateriile ingurgitate sunt letale. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor sau animalelor de companie. Mergeți imediat la medic dacă înghițiți bateria.
7. Nu lăsați copiii să înlocuiască bateriile fără supravegherea adulților.
8. Dezafectați bateria într-un mod ecologic.
9. Bateriile trebuie depozitate în condiții bine ventilate, uscate și răcoroase.
10. Îndepărtați bateriile dacă nu veți folosi aparatul o perioadă mai lungă.
11. **Pericol de explozie!** Bateriile nu trebuie dezamblate, aruncate în foc sau scurtcircuitate.

12. Bateriile trebuie dezafectate în siguranță. Aruncați bateriile doar în recipiente speciale de colectare (contactați retailerul pentru mai multe informații) pentru a proteja mediul.

Componente produs / Listă piese

- [1] Corp principal
- [2] Folie
- [3] Capac de protecție ajustabil în trei trepte
- [4] Întrerupător Pornit/Oprit
- [5] Casetă scame
- [6] Perie
- [7] Baterii

Înainte de prima utilizare

Îndepărtați toate ambalajele.
Curățați aparatul cu o cârpă moale și umedă.

Operarea

1. Deschideți capacul bateriilor.
2. Introduceți două baterii (2 X AA) respectând polaritatea, apoi puneți la loc capacul.
3. Îndepărtați capacul de protecție.
4. Înșurubați bine folia.
5. Apăsăți întrerupătorul pe "1" pentru a porni și "0" pentru a opri.
6. Mișcați cu grijă aparatul pe materiale sensibile.
7. Trageți înainte de a începe să tăiați cu aparatul, astfel încât să obțineți rezultate mai bune.

Sfaturi de utilizare

1. Înainte de prima utilizare, se recomandă testarea produsului pe o zonă mai puțin vizibilă a materialului pentru a preveni eventualele daune.
2. Asigurați-vă că se mișcă uniform când îl folosiți.
3. Utilizați inelul de protecție pentru:
 - Textile sensibile
 - Textile cu scame lungi

ATENȚIE!

1. Nu aplicați o presiune mare pe folie.
2. Folia deteriorată trebuie înlocuită imediat.
3. Nu spălați cu apă, evitați depozitarea într-un spațiu umed.
4. Înșurubați bine folia. Nu rotiți cuțitul când folia este slăbită.
5. Nu folosiți pe un produs textil când este purtat, pot exista riscuri de rănire.
6. Folosiți acest produs doar pentru îndepărtarea scamelor.
7. A nu se folosi în zone nemenționate în acest manual de instrucțiuni.
8. Nu este adecvat pentru epilare.

Curățarea și întreținerea

Atenție! Nu curățați produsul sub jet de apă. Când caseta de scame este aproximativ 80% plină, opriți aparatul. Curățați caseta de scame și cuțitul interior.

Mai jos aveți o descriere detaliată:

1. Opriți aparatul.
2. Îndepărtați capacul de protecție dacă este cazul.
3. Înșurubați folia pentru a o scoate.
4. Curățați folia și cuțitul interior cu peria.
5. Curățați cutia de scame.
6. Reasamblați cuțitul interior.
7. Înșurubați folia pe corpul principal.

ATENȚIE!

Folia este foarte subțire! Dacă o manipulați necorespunzător, se poate deteriora cu ușurință. Pentru a evita accidentele, nu folosiți aparatul dacă folia sau cuțitul interior sunt deteriorate.

Depozitarea

Depozitați aparatul într-un spațiu fără praf la temperatura camerei.

Date tehnice

Sursă electrică:.....3.0 V

Baterie:.....2 X AA / LR6

Dezafectarea

Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie considerat gușoi menajer. Acesta trebuie dus la un centru de colectare pentru reciclarea produselor electrice și electronice. Municipality locală vă poate oferi detalii suplimentare. Asigurați-vă că aruncați ambalajele reciclabile în recipientele corespunzătoare!

Garanția

Leifheit AG oferă 3 ani de garanție pentru calitatea existentă a produselor de la momentul achiziționării. Solicitățile de acordare a garanției trebuie făcute imediat de la momentul incidentului sau defecțiunii în timpul perioadei de garanție. Garanția prelungeste starea produsului.

Garanția nu acoperă:

- Instalarea incorectă
- Defecțiunile cauzate de utilizarea sau manipularea incorectă (de ex. șocuri, lovituri, cădere)
- Utilizarea neglijentă, necorespunzătoare sau non-domestică, cum ar fi instalarea aparatelor în frizerii, baruri, restaurante, hoteluri etc.
- Deteriorările cauzate de nerespectarea instrucțiunilor
- Coroziune și/sau rugină cauzată de o uzură normală a aparatului sau accelerată de condiții ambientale neprielnice.

Informații suplimentare despre garanție se pot găsi pe www.leifheit.com.



Прочтите, пожалуйста, следующую инструкцию и сохраните ее.

Дорогой покупатель,
поздравляем Вас с покупкой новой машинки для удаления катышков. Вы сделали превосходный выбор,
приобретя данный отлично зарекомендовавший себя продукт из ассортимента компании Leifheit.

Пожалуйста, внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед использованием устройства и сохраните его для последующего использования или для последующих владельцев.

Уделите, пожалуйста, особое внимание указаниям по технике безопасности, приведенном в настоящем руководстве.

Мы искренне надеемся, что Вы будете довольны машинкой для удаления катышков. Если у Вас возникнут вопросы или Вы захотите оставить отзыв о данном изделии, просто позвоните нам. Команда Leifheit всегда рада помочь.

Горячая линия сервисного отдела: +49 800 534 343 4 (бесплатно)
Международный телефонный номер: +49 2604 977 0 (платно)
С понедельника по пятницу с 08.00 до 18.00 по центральноевропейскому времени

Чтобы связаться с нами в письменной форме, используйте, пожалуйста, форму обратной связи на главной странице сайта Leifheit **www.leifheit.com** или напишите нам по почте.

С уважением,
команда Leifheit

Важные инструкции по технике безопасности

1. Производитель несет ответственности за любой ущерб вследствие неправильного использования или несоблюдения данных инструкций.
2. Данное изделие предназначено исключительно для личного использования и не подходит для коммерческого применения.
3. **ВНИМАНИЕ!** Во время очистки или эксплуатации не погружать электрические детали изделия в воду или другие жидкости. Ни в коем случае не подставлять машинку для удаления катышков под струю воды.
4. Не открывать корпус изделия. Не вставлять посторонние предметы внутрь изделия.
5. Использовать только оригинальные детали и принадлежности и ни в коем случае не использовать принадлежности, не рекомендованные производителем. Они могут представлять угрозу для безопасности и привести к повреждению машинки для удаления катышков.
6. Данное изделие может использоваться детьми в возрасте старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и/или не обладающими необходимым опытом и/или знаниями под наблюдением или после инструктажа по вопросам безопасного использования оборудования и связанных с ним рисков. Дети не должны играть с изделием. Очистка и техническое обслуживание могут производиться детьми только под присмотром. Не разрешайте детям играть с устройством.
7. **ВНИМАНИЕ!** Настоящая машинка для удаления катышков не подходит для использования в ванной или в душе.

Батарейки

1. Запрещается подвергать батарейки воздействию экстремальных температур, таких как прямые солнечные лучи или огонь. Запрещается класть устройство на источники тепла. Вытекающая из батареек кислота может причинять ущерб.
2. Всегда вставлять батарейки правильно с соблюдением отметок полярности на батарейках и аккумуляторном отсеке.
3. **ВНИМАНИЕ!** Если батарейка вставлена неправильно, существует опасность взрыва. Заменять только таким же или эквивалентным типом батареек.
4. Не смешивать старые и новые батарейки или батарейки разных типов или марок.

5. Утилизировать батарейки согласно предписаниям по обращению с отходами. Если из батарейки вытекает кислота, избегать контакта с кожей, глазами и слизистыми оболочками. Немедленно промыть зоны контакта с кислотой большим количеством чистой воды. Обратиться за медицинской помощью.
6. Проглатывание батареек приводит к летальному исходу. Хранить батарейки в недоступном для детей и домашних питомцев месте. В случае проглатывания батарейки незамедлительно обратиться за медицинской помощью.
7. Не разрешать детям заменять батарейки без контроля взрослых.
8. Утилизировать замененные батарейки экологически безопасным способом.
9. Батарейки должны храниться в сухих и прохладных местах с хорошей вентиляцией.
10. Извлекать батарейки, если не планируется использовать устройство в течение продолжительного времени.
11. **Опасность взрыва!** Запрещается разбирать батарейки, бросать их в огонь или замыкать накоротко.
12. Батарейки должны утилизироваться безопасным способом. Утилизировать батарейки исключительно посредством специальных контейнеров для сбора (за более подробной информацией обращаться к продавцу) с целью обеспечения защиты окружающей среды.

Компоненты изделия/спецификация запасных частей

- [1] Основной корпус
- [2] Сетка
- [3] Защитная крышка с тремя ступенями регулирования
- [4] Кнопка включения/выключения
- [5] Отсек для катышков
- [6] Щетка
- [7] Батарейки

Перед первым использованием

Удалить весь упаковочный материал
Почистить устройство мягкой влажной тканью.

Эксплуатация

1. Открыть крышку аккумуляторного отсека.
2. Вставить две батарейки (2 x AA) с соблюдением полярности, затем установить крышку обратно.
3. Снять защитную крышку.
4. Крепко зафиксировать сетку.
5. Нажать выключатель в положение «1» для включения, «0» для остановки.
6. Осторожно перемещать триммер по деликатной одежде.
7. Перед началом срезания взъерошить катышки. Это облегчит их удаление и позволит добиться лучшего результата.

Советы по использованию

1. Перед первым использованием рекомендуется проверить изделие на незаметном участке одежды, чтобы предупредить возможные повреждения.
2. Используя машинку, выполнять медленные равномерные движения.
3. Использовать защитное кольцо для:
 - деликатных тканей;
 - тканей с длинным ворсом.

ВНИМАНИЕ!

1. Не оказывать сильного давления на сетку.
2. Поврежденная сетка должна незамедлительно заменяться.
3. Запрещено мыть водой, избегать хранения в сырых помещениях.
4. Крепко фиксировать сетку. Не включать триммер, если сетка ослаблена.
5. Не использовать на одежде, надетой на человека; возможно травмирование.
6. Использовать данное устройство исключительно для удаления катышков.
7. Не использовать в местах, не указанных в настоящем руководстве.
8. Не подходит для удаления волос с тела.

Очистка и уход

Внимание! Не очищать изделие под струей проточной воды. Когда отсек для катышков заполняется на 80 %, выключить устройство. Почистить отсек для катышков и внутренний нож. Следуйте подробным инструкциям:

1. Выключить машинку для удаления катышков.
2. Снять защитную крышку, если таковая имеется.
3. Отвинтить сетку, чтобы снять ее.
4. Почистить сетку и внутренний нож щеткой.
5. Почистить отсек для катышков.
6. Вставить внутренний нож обратно.
7. Навинтить сетку на основной корпус.

ВНИМАНИЕ!

Сетка очень тонкая! Если действовать ненадлежащим образом, ее легко повредить. Во избежание травмирования не использовать машинку для удаления катышков с поврежденной сеткой или внутренним ножом.

Хранение

Хранить изделие в сухих защищенных от пыли местах при комнатной температуре.

Технические данные

Источник электропитания:.....3,0 В

Батарейки:..... 2 X AA / LR6

Утилизация

Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что с изделием нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Его необходимо относить в пункты приема вторсырья для электрических и электронных изделий. Местные органы управления могут предоставить подробную информацию. Убедиться, что все пригодные для вторичной переработки или биоразлагаемые упаковки рассортированы по соответствующим контейнерам.

Гарантия

Компания Leifheit AG предоставляет 3-летнюю гарантию надлежащего качества изделия с даты покупки. Гарантийные требования должны заявляться сразу же после обнаружения дефекта в период действия гарантии. Гарантия распространяется на состояние изделия.

Гарантия не распространяется на:

- неправильную сборку;
- повреждения по причине ненадлежащего использования или обращения (напр., удары, механическое воздействие, падение);
- неаккуратное, ненадлежащее или промышленное использование, напр., в парикмахерских, барах, ресторанах, гостиницах и т. д.;
- повреждения, вызванные несоблюдением данных инструкций;
- коррозия и/или ржавчина, вызванные естественным эксплуатационным износом машинки для удаления катышков или ускоренные неблагоприятными окружающими условиями.

Более подробную информацию о гарантии можно найти на сайте www.leifheit.com.



Prečítajte si, prosím, nasledujúci návod a uschovajte si ho.

Vážená zákazníčka/vážený zákazník,
Blahoželáme Vám k nákupu nového odžmolkovača. Nákupom tohto kvalitného výrobku od spoločnosti Leifheit ste urobili vynikajúce rozhodnutie.

Pred použitím tohto spotrebiča si, prosím, pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uchovajte si ho pre budúcu potrebu alebo v prospech následných vlastníkov.

Mimoriadnu pozornosť, prosím, venujte bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode. Úprimne dúfame, že budete s odžmolkovačom spokojní. V prípade akýchkoľvek otázok alebo spätnej väzby ohľadne tohto výrobku nám jednoducho zavolajte. Tím Leifheit Vám rád pomôže.

Servisná horúca linka: +49 800 534 343 4 (bezplatne)
Medzinárodné telefónne číslo: +49 2604 977 0 (za poplatok)
Pondelok až piatok od 08.00 do 18.00 CET

Ak nás chcete kontaktovať písomne, použite, prosím, kontaktný formulár na domovskej stránke Leifheit www.leifheit.com alebo nás kontaktujte poštou.

S pozdravom,
tím Leifheit

Dôležité bezpečnostné pokyny

1. Nепreberáme ručenie za škody vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo nedodržania týchto pokynov.
2. Tento výrobok je určený výhradne na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
3. **POZOR!** Počas procesu čistenia alebo prevádzky neponárajte elektrické súčiastky do vody ani iných kvapalín. Odžmolkovač nikdy nedržte pod tečúcou vodou.
4. Neotvárajte kryt výrobku. Nestrkajte cudzie predmety dovnútra výrobku.
5. Používajte výhradne originálne náhradné diely a nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca neodporučil. Mohlo by predstavovať bezpečnostné riziko pre používateľa a poškodiť odžmolkovač.
6. Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami a/alebo osoby s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené v bezpečnom zaobchádzaní so spotrebičom a porozumeli bezpečnostným rizikám. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Deti smú vykonávať čistenie a údržbu výrobku len pod dozorom. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom, spotrebič neslúži ako hračka.
7. **POZOR!** Tento odžmolkovač nie je vhodný na použitie vo vani alebo sprche.

Akumulátor

1. Akumulátory nikdy nevystavujte extrémnym teplotám ako priame slnečné svetlo alebo oheň. Nekladte spotrebič na tepelný zdroj. Unikajúca akumulátorová kyselina môže spôsobiť škody.
2. Akumulátory vždy vkladajte s ohľadom na polaritu, ktorá je označená na akumulátore aj v priehradke na akumulátor.
3. **POZOR!** V prípade nesprávneho vloženia akumulátora hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Akumulátory vymieňajte len za rovnaké alebo rovnocenné akumulátory.
4. Nepoužívajte súčasne staré a nové akumulátory, ani akumulátory rôznych druhov a značiek.
5. Zlikvidujte akumulátory podľa predpisov o nakladaní s odpadom. V prípade úniku akumulátorovej kyseliny sa vyhýbajte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Pri kontakte s kyselinou okamžite opláchnite postihnuté miesta veľkým množstvom vody. Vyhľadajte lekársku pomoc.
6. Prehltutie akumulátorov je smrteľné. Uchovávajte akumulátory mimo dosahu detí a domácich zvierat. V prípade prehltutia akumulátora okamžite požiadajte o lekársku pomoc.
7. Nedovoľte deťom vymieňať akumulátory bez dozoru dospeléj osoby.
8. Vymenený akumulátor zlikvidujte ekologicky.
9. Akumulátory sa musia skladovať v dobre vetraných priestoroch, v suchu a chlade.
10. Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, tak z neho vyberte akumulátory.
11. **Nebezpečenstvo výbuchu!** Akumulátory sa nesmú rozoberať, hádzať do ohňa ani skratovať.

12. Akumulátory sa musia bezpečne zlikvidovať. V záujme ochrany životného prostredia zlikvidujte akumulátory iba v špeciálnych zberných kontajneroch (pre viac informácií kontaktujte Vášho predajcu).

Súčasti výrobku/Zoznam dielov

- [1] Hlavné teleso
- [2] Čepeľ
- [3] Ochranný uzáver nastaviteľný v troch stupňoch
- [4] Zapínač/vypínač
- [5] Zásobník na žmolky
- [6] Kefka
- [7] Akumulátory

Pred prvým použitím

Odstráňte obalový materiál.

Očistite spotrebič mäkkou, vlhkou handričkou.

Obsluha

1. Otvorte veko akumulátorov.
2. Vložte dva akumulátory (2 x AA) s ohľadom na polaritu a následne zatvorte veko akumulátorov.
3. Odstráňte ochranný uzáver.
4. Pevne utiahnite čepeľ.
5. Pre zapnutie spotrebiča nastavte spínač do polohy „1“, pre vypnutie do polohy „0“.
6. Po citlivých kusoch odevu pohybujte odžmolkovačom opatrne.
7. Pred použitím odžmolkovača zľahka potiahnite za žmolk, aby sa dal ľahšie odstrániť a aby ste dosiahli lepší výsledok.

Tipy na použitie

1. Pred prvým použitím sa odporúča vyskúšať výrobok na nenápadnom mieste kusu odevu, aby sa zabránilo možným poškodeniam.
2. Pri používaní spotrebiča ním pohybujte pomaly a rovnomerne.
3. Použite ochranný krúžok na:
 - citlivé textílie,
 - textílie s dlhými žmolkami a vláknami.

POZOR!

1. Netlačte príliš silno na čepeľ.
2. Poškodená čepeľ sa musí okamžite vymeniť.
3. Spotrebič neumývajte vodou a neskladujte ho na vlhkých miestach.
4. Pevne utiahnite čepeľ. Nezapínajte odžmolkovač, keď je ešte uvoľnená čepeľ.
5. Nepoužívajte spotrebič na kusoch odevu, ktoré máte práve oblečené. Môžete sa poraniť.
6. Spotrebič používajte výhradne na odstraňovanie žmolkov.
7. Nepoužívajte spotrebič na miestach, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na obsluhu.
8. Nevhodné na holenie ochlpenia tela.

Čistenie a ošetrovanie

Pozor! Nečistite výrobok pod tečúcou vodou. Keď je zásobník na žmolky zaplnený asi na 80 %, vypnite spotrebič. Vyčistíte zásobník na žmolky a vnútorný nôž.

Nižšie je uvedený podrobný popis:

1. Vypnite odžmolkovač.
2. Prípadne odstráňte ochranný uzáver.
3. Odskrutkujte čepeľ.
4. Kefkou vyčistíte čepeľ a vnútorný nôž.
5. Vyprázdňte zásobník na žmolky.
6. Namontujte späť vnútorný nôž.
7. Naskrutkujte čepeľ na hlavné teleso.

POZOR!

Čepeľ je veľmi tenká! Pri nesprávnej manipulácii sa môže ľahko poškodiť. Aby ste zabránili poraneniu, odžmolkovač nepoužívajte s poškodenou čepeľou alebo vnútorným nožom.

Skladovanie

Výrobok skladujte na suchom a bezprašnom mieste pri izbovej teplote.

Technické údaje

Napájací zdroj:.....3.0 V

Akumulátor:.....2 X AA / LR6

Likvidácia

Symbol na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že s týmto výrobkom sa nesmie nakladať ako s normálnym odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Ďalšie informácie o tom Vám poskytne Vaša obec. Nezabudnite roztriediť všetky recyklovateľné alebo kompostovateľné obaly do správnych nádob!

Záruka

Na predložený kvalitný výrobok Vám spoločnosť Leifheit AG poskytuje 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Nároky na záruku si musíte uplatniť hneď po výskyte chyby počas záručnej doby. Záruka sa vzťahuje na stav výrobku.

Zo záruky je vylúčené:

- nesprávna inštalácia,
- škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nesprávnou manipuláciou (napr. otras, náraz, pád),
- nedbanlivé, nesprávne alebo komerčné použitie, ako napríklad použitie v kaderníctvach, baroch, reštauráciách, hoteloch atď.,
- škody spôsobené nedodržaním uvedených pokynov,
- korózia a/alebo hrdza spôsobené normálnym opotrebovaním odžmolkovača alebo urýchlené nepriaznivými okolitými podmienkami.

Ďalšie informácie o záruke nájdete na adrese www.leifheit.com.



Preberite ta navodila in jih shranite.

Spoštovana stranka,
čestitamo vam ob nakupu novega odstranjevalca kosmov. Nakup tega visokokakovostnega izdelka iz družine Leifheit je bil odlična izbira.

Pred prvo uporabo pripomočka skrbno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo ali za morebitne poznejše lastnike.

Posebej pozorno si preberite varnostna navodila v tem priročniku.

Iskreno upamo, da boste zadovoljni z odstranjevalcem kosmov. Če imate vprašanja ali povratne informacije o tem izdelku, nas preprosto pokličite. Ekipa Leifheit vam bo z veseljem pomagala.

Služba za pomoč strankam: +49 800 534 343 4 (brezplačna številka)
Mednarodna telefonska številka: +49 2604 977 0 (plačljiva)
Od ponedeljka do petka, od 8.00 do 18.00 CET

Če nam želite pisati, uporabite kontaktni obrazec na domači strani podjetja Leifheit www.leifheit.com ali stopite v stik z nami po pošti.

S spoštovanjem,
ekipa podjetja Leifheit

Pomembna varnostna navodila

1. Za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe ali neupoštevanja teh navodil, ne prevzemamo nobene odgovornosti.
2. Ta izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi in ni primeren za komercialno uporabo.
3. **POZOR!** Med čiščenjem ali obratovanjem ne potaplajte električnih delov izdelka v vodo ali druge tekočine. Odstranjevalca kosmov nikoli ne držite pod tekočo vodo.
4. Ne odpirajte ohišja izdelka. V notranjost izdelka ne vstavljajte nobenih tujkov.
5. Uporabljajte samo originalne dele in dodatke in nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča. Lahko so nevarni za uporabnika in poškodujejo odstranjevalec kosmov.
6. Otroci, starejši od 8 let, in posamezniki z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi in/ali pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja lahko uporabljajo ta izdelek samo pod nadzorom ali če so prejeli navodila za varno uporabo naprave in so seznanjeni z posledicami take uporabe. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati te naprave brez nadzora. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
7. **POZOR!** Ta odstranjevalec kosmov ni primeren za uporabo v kopalni kadi ali pod tušem.

Baterije

1. Baterij nikoli ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, na primer neposredni sončni svetlobi ali ognju. Naprave ne postavljajte na morebiten vir toplote. Kislina, ki lahko izteče iz baterije, je lahko škodljiva.
2. Baterije vedno vstavite pravilno glede na polariteto, označeno na baterijah in predalčku za baterije.
3. **POZOR!** Če do baterije nepravilno nameščene, obstaja nevarnost eksplozije. Zamenjajte le z enako ali enakovredno vrsto baterije.
4. Ne mešajte starih in novih baterij ali baterij različnih vrst ali blagovnih znamk.
5. Baterije odstranite v skladu s predpisi o ravnanju z odpadki. Če je iz baterije iztekla kislina, se izogibajte stiku s kožo, očmi in sluznicami. Prizadeta območja izperite takoj po stiku s kislino in jih sperite z veliko čiste vode. Poiščite zdravniško pomoč.
6. Baterije so ob zaužitju smrtno nevarne. Baterije hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev. Če ste pogoltnili baterijo, takoj pišcite zdravniško pomoč.
7. Otrokom ne dovolite menjati baterij brez nadzora odrasle osebe.
8. Zamenjano baterijo odstranite na okolju prijazen način.
9. Baterije je treba hraniti v dobro prezračevanih, suhih in hladnih pogojih.
10. Odstranite baterije, če naprave dlje časa ne boste uporabljali.
11. **Nevarnost eksplozije!** Baterij ne smete razstaviti, vreči v ogenj ali kratko zvezati.
12. Baterije je treba odstraniti na varen način. Baterije odstranite samo v posebne zbiralne zabojnike (za več informacij se obrnite na prodajalca), da zaščitite okolje.

Sestavni deli izdelka/seznam delov

- [1] Glavna enota
- [2] Brivna mrežica
- [3] Zaščitni pokrovček, nastavljen na tri stopnje
- [4] Stikalo za vklop/izklop
- [5] Predalček za kosme
- [6] Ščetka
- [7] Baterije

Pred prvo uporabo

Odstranite ves embalažni material.

Napravo očistite z blago, vlažno krpo.

Obratovanje

1. Odprite pokrovček predalčka za baterije.
2. Vstavite dve bateriji (2 x AA) glede na polariteto, nato pa ponovno namestite pokrovček predalčka za baterije.
3. Odstranite zaščitni pokrovček.
4. Tesno privijte brivno mrežico.
5. Za zagon pritisnite stikalo na '1', za zaustavitev pa na '0'.
6. Prirezovalnik nežno postavite na občutljivo krpo.
7. Preden začnete rezati z odstranjevalcem kosmov, povlecite kosem, da ga boste lažje odstranili in dosegli boljši rezultat.

Napotki za uporabo

1. Pred prvo uporabo je priporočljivo, da izdelek preizkusite na neopaznem predelu oblačila/blaga, da preprečite morebitne poškodbe.
2. Med uporabo napravo premikajte počasi in enakomerno.
3. Zaščitni obroč uporabite za:
 - občutljive tkanine,
 - tkanine z dolgimi vlakni in kosmi.

POZOR!

1. Ne pritiskajte premočno na brivno mrežico.
2. Poškodovano brivno mrežico je treba takoj zamenjati.
3. Ne perite z vodo, izogibajte se shranjevanju v vlažnih prostorih.
4. Tesno privijte brivno mrežico. Ne vključite prirezovalnika, če je brivna mrežica ohlapno pritrjena.
5. Ne uporabljajte na izdelkih ali oblačilih, medtem ko jih nosite, ker se lahko poškodujete.
6. Ta izdelek uporabljajte izključno za odstranjevanje kosmov.
7. Ne uporabljajte na mestih, ki niso omenjena v tem priročniku z navodili.
8. Izdelek ni primeren za britje telesnih dlak in las.

Čiščenje in nega

Pozor! Izdelka ne čistite pod tekočo vodo. Ko je predalček za kosme približno 80-odstotno poln, izklopite napravo. Očistite predalček za kosme in notranje rezilo.

Podrobna navodila:

1. Izključite odstranjevalec kosmov.
2. Odstranite zaščitni pokrovček, če je nameščen.
3. Odvijte brivno mrežico, da jo lahko snamete.
4. Brivno mrežico in notranje rezilo očistite s ščetko.
5. Izpraznite predalček za kosme.
6. Znova namestite notranje rezilo.
7. Privijte brivno mrežico na glavno enoto.

POZOR!

Brivna mrežica je zelo tanka! Če z njo ravnate neustrezno, jo lahko hitro poškodujete. Da se izognete telesnim poškodbam, ne uporabljajte odstranjevalca kosmov, če ima poškodovano brivno mrežico ali notranje rezilo.

Shranjevanje

Izdelek shranjujte v suhem prostoru brez prahu ter pri sobni temperaturi.

Tehnični podatki

Napajanje:.....3,0 V

Baterije:.....2 X AA/LR6

Odstranjevanje

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da ta izdelek ne sodi med običajne gospodinjske odpadke. Treba ga je odnesti na zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih izdelkov. Vaša lokalna občina vam lahko zagotovi dodatne informacije o tem. Poskrbite, da boste kakršno koli reciklrno ali kompostirno embalažo ločeno odstranili v ustrezne zabojnike!

Garancija

Podjetje Leifheit AG zagotavlja 3-letno garancijo za obstoječi kakovostni izdelek, ki velja od datuma nakupa. Garancijske zahtevke je treba uveljaviti takoj po nastanku napake v garancijskem roku.

Garancija se nanaša na stanje izdelka.

Garancija izključuje:

- nepravilno sestavljanje,
- poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali ravnanja (npr. udarca, trka, padca),
- malomarno, neprimerno ali ne-gospodinjsko uporabo naprave, na primer v frizerstvih, barih, restavracijah, hotelih itd.,
- škode zaradi neupoštevanja danih navodil,
- korozije in/ali rje, ki je posledica normalne obrabe odstranjevalca kosmov ali ki se je hitreje razvila zaradi neugodnih okoljskih razmer.

Dodatne informacije o garanciji najdete na spletni strani www.leifheit.com.

Läs och spara följande instruktioner.

Bäste kund,

Tack för ditt inköp av våra nya luddborttagare. Du har gjort ett utmärkt val i ditt inköp av denna väl ansedda produkt ur Leifheit-familjen.

Var noga med att läsa bruksanvisningen innan du använder den här apparaten, och förvara den för framtida referens och ägare.

Var särskilt uppmärksam på säkerhetsanvisningarna i denna handbok.

Vi hoppas att du ska bli nöjd med denna luddborttagare. Om du har några frågor eller förslag om din produkt får du gärna höra av dig. Vårt kundteam står gärna till tjänst.

Service Hotline: +49 800 534 343 4 (kostnadsfritt)

Globalt telefonnummer: +49 2604 977 0 (ej kostnadsfritt)

Måndag till fredag från kl. 08:00 till kl.18:00 CET

För att kontakta oss skriftligen, använd kontaktformuläret på vår hemsida www.leifheit.com eller kontakta oss per post.

Vänliga hälsningar,

Ditt Leifheit-team.

Viktiga säkerhetsinstruktioner

1. Vi ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller underlåtenhet att följa dessa instruktioner.
2. Denna produkt är avsedd uteslutande för privat bruk och är inte lämplig för kommersiell användning.
3. **UPPMÄRKSAMHET!** Under rengöringsprocessen får inte produktens elektriska delar sänkas i vatten eller andra vätskor. Håll aldrig apparaten under rinnande vatten.
4. Öppna inte apparatens hölje. För inte in främmande föremål i produkten.
5. Använd endast originaldelar och originaltillbehör. Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren. Dessa kan utgöra en säkerhetsrisk för användaren och kan skada luddborttagaren.
6. Denna produkt får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och/eller brist på erfarenhet och/eller kunskap, under övervakning och instruerade om säker användning av utrustningen och om medföljande risker. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av får inte göras av barn utan tillsyn. Kontrollera att barn inte använder apparaten som en leksak.
7. **UPPMÄRKSAMHET!** Luddborttagaren ska inte användas i badkar eller dusch.

Batteri

1. Utsätt aldrig batterier för extrema temperaturer som direkt solljus eller eld. Placera inte apparaten på direkt värmekälla. Läckande batterisyra kan skada apparaten.
2. Observera polariteterna på batteriet och batterifacket vid byte av batterier.
3. **UPPMÄRKSAMHET!** Felaktigt insatta batterier kan orsaka explosion. Använd alltid batterier av samma eller motsvarande typ.
4. Blanda inte gamla och nya batterier, eller batterier av olika typer eller märken.
5. Kassera batterier i enlighet med gällande sophanteringsföreskrifter. Om batterisyra har läckt ut, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor. Skölj området omedelbart med rikligt med rent vatten. Sök medicinsk rådgivning.
6. Svalda batterier är dödliga. Håll batterierna utom räckhåll för barn och husdjur. Sök omedelbart läkarvård om ett batteri svalts.
7. Låt inte barn byta batterier utan vuxenövervakning.
8. Kassera det byta batteriet på ett miljövänligt sätt.
9. Batterierna ska förvaras på väl ventilerad, torr och sval plats.
10. Ta bort batterierna om du inte ska använda apparaten under en längre tid.
11. **Explosionsrisk!** Batterierna får inte monteras isär, brännas eller kortslutas.
12. Batterier ska kasseras på ett säkert sätt. Kassera endast batterier i specifika miljövänliga uppsamlingsbehållare (kontakta din återförsäljare för mer information).

Produktkomponenter/Dellista

[1] Huvuddel

- [2] Folie
- [3] Trestegs, justerbar skyddskåpa
- [4] Strömbrytare
- [5] Luddbehållare
- [6] Borste
- [7] Batterier

Före första användningen

Ta bort allt förpackningsmaterial

Rengör apparaten med en mjuk och fuktad trasa.

Användning

1. Öppna batteriluckan.
2. Sätt i två batterier (2 x AA) i rätt polriktning och sätt tillbaka batteriluckan.
3. Ta av skyddskåpan.
4. Skruva fast folien tätt.
5. Slå strömbrytaren till "1" för att sätta på apparaten och "0" för att stänga av den.
6. Använd trimmern försiktigt på känsligt tyg.
7. För bättre resultat, dra i luddet innan du börjar använda apparaten så är lättare att ta bort luddet.

Tips för användning

1. Före första användningen bör apparaten testas på ett osynligt område på plagget/tygbiten för att testa.
2. Använda apparaten med långsamma och stadiga rörelser.
3. Använd skyddsringen:
 - på känsliga textilier
 - på textilier med lång ludd

UPPMÄRKSAMHET!

1. Tryck inte på folien.
2. Byt ut skadad folie genast.
3. Tvätta inte med vatten och undvik förvaring på fuktig plats.
4. Skruva fast folien tätt. Sätt inte på trimmern när folien är lös.
5. Använd inte på ett klädesplagg när det bärs på kroppen. Du kan skada dig.
6. Använd apparaten uteslutande för att ta bort ludd.
7. Använd inte på platser som inte nämns i denna bruksanvisning.
8. Ej lämplig för rakning av kroppshår.

Rengöring och vård

Uppmärksamhet! Rengör inte produkten under rinnande vatten. När lådan är cirka 80% full, stäng av apparaten. Rengör luddlådan och innerskäraren.

Följ instruktionerna noggrant:

1. Stäng av luddborttagaren.
2. Ta bort skyddskåpan när sådan finns.
3. Skruva av folien och ta bort den.
4. Rengör folien och innerskäraren med borsten.
5. Töm luddlådan.
6. Montera ihop innerskäraren igen.
7. Skruva fast folien på huvuddelen.

UPPMÄRKSAMHET!

Folien är mycket tunn! Om den hanteras ovarsamt kan den gå sönder. Det är farligt att använda apparaten om folien eller innerskäraren är skadade.

Förvaring

Förvara i rumstemperatur på torr och dammfri plats.

Tekniska data

Strömförsörjning:.....3.0 V

Batteri:.....2 X AA / LR6

Kassering

Symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att denna produkt inte ska behandlas som vanligt hushållsavfall. Det måste hämtas till en samlingspunkt för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Din kommun kan ge ytterligare information om detta. Se till att sortera alla återvinningsbara eller komposterbara förpackningar i rätt behållare!

Garanti

Leifheit AG beviljar 3 års garanti för den befintliga produkten från och med inköpsdatumet. Garantianspråk måste hävdas omedelbart efter att fel uppstått inom garantiperioden. Garantin täcker enbart produktens skick.

Garantin upphör att gälla vid:

- Felaktig installation
- Skada som orsakats av felaktig användning eller hantering (t ex slag eller fall)
- Försumlig, otillbörlig eller icke-hushållsanvändning, såsom i frisörsalonger, barer, restauranger, hotell osv.
- Skada som orsakats av att de angivna instruktionerna inte följts
- Korrosion och/eller rost som orsakas av normalt slitage eller påskyndats av ogynnsamma miljöförhållanden

Ytterligare information om garantin finns på www.leifheit.com.



Lütfen aşağıdaki talimatları okuyun ve muhafaza edin.

Değerli Müşterimiz,

Yeni tiftik temizleme makinemizi satın aldığınız için sizi tebrik ederiz. Leifheit ailesinin bu son derece övgü toplayan ürününü satın alarak mükemmel bir seçim yaptınız.

Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun ve daha sonra başvurmak üzere ya da başka kullanıcıların da yararlanması için muhafaza edin.

Lütfen bu kılavuzda belirtilen güvenlik talimatlarına özellikle dikkat edin.

Tiftik temizleme makinesinden memnun kalacağınızı umuyoruz. Bu ürün ile ilgili sorularınız ya da geri bildiriminiz olması halinde lütfen bizi arayın. Leifheit ekibi size yardımcı olmaktan mutluluk duyacaktır.

Servis destek hattı: +49 800 534 343 4 (ücretsiz)

Uluslararası telefon numarası: +49 2604 977 0 (ücrete tabi)

Pazartesi - Cuma 8.00 - 18.00 CET

Bize yazılı olarak ulaşmak için lütfen Leifheit web sitesi olan www.leifheit.com adresindeki iletişim formu ile ya da posta üzerinden irtibata geçin.

Saygılarımızla,
Leifheit ekibi

Önemli güvenlik talimatları

1. Uygunsuz kullanımdan ya da bu talimatlara uyulmamasından kaynaklanan hasarlar için sorumluluk kabul edilmeyecektir.
2. Bu ürün yalnızca özel kullanım içindir, ticari amaçla kullanılamaz.
3. **DİKKAT!** Temizlik işlemi ya da çalıştırma esnasında ürünün elektrikli parçalarını suya ya da başka sıvılara batırmayın. Tiftik temizleme makinesini asla akan suyun altına tutmayın.
4. Ürünün gövdesini açmayın. Ürünün içine yabancı nesnelere yerleştirmeyin.
5. Yalnızca orijinal parçalar ve aksesuarlar kullanın, üretici tarafından önerilmeyen hiçbir aksesuarı asla kullanmayın. Bu aksesuarlar kullanıcı için risk oluşturabilir ve tiftik temizleme makinesine hasar verebilir.
6. Bu ürün, gözetim altında olmaları ya da ekipmanın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmeleri ve ortaya çıkan riskler hakkında eğitim almaları halinde, 8 yaşından büyük çocuklar ve kusurlu fiziksel, duyuşsal ya da akli becerileri ve/veya deneyim eksikliği ve/veya bilgisi bulunan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar ürün ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı denetim altında olmadıkları müddetçe çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Çocuklar, cihazla oynamaları için gözetim altında tutulmalıdır.
7. **DİKKAT!** Bu tiftik temizleme makinesi küvette ya da duşta kullanım için uygun değildir.

Pil

1. Pilleri doğrudan güneş ışığı ya da yangın gibi aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Cihazı herhangi bir ısı kaynağının üzerine yerleştirmeyin. Sızdıran pil asidi zararlı olabilir.
2. Pilleri daima pil ve pil bölmesi üzerinin üzerinde işaretlenmiş olan kutuplara dikkat ederek takın.
3. **DİKKAT!** Pilin doğru yerleştirilmemesi halinde patlama tehlikesi vardır. Pili yalnızca aynı ya da eşdeğer tipte bir pil ile değiştirin.
4. Eski ve yeni piller ile farklı tür ya da markalara ait pilleri karıştırmayın.
5. Pilleri atık yönetimi düzenlemelerine uygun olarak imha edin. Pil asidi sızmışsa asidin cilt, gözler ve mukoz membran ile temas etmesini önleyin. Asit ile temas sonrasında, etkilenen alanları derhal temizleyin ve bol miktarda temiz su ile yıkayın. Tıbbi yardım çağırın.
6. Yutulmuş piller ölüme neden olabilir. Pilleri çocukların ve evcil hayvanların erişiminden uzakta tutun. Pilin yutulması halinde derhal tıbbi yardım çağırın.
7. Çocukların yetişkin gözetimi olmadan pilleri değiştirmesine izin vermeyin.
8. Değiştirilen pili çevreye zarar vermeyen bir şekilde imha edin.
9. Piller iyi havalandırılmış, kuru ve serin koşullarda saklanmalıdır.
10. Cihazı uzun bir süre kullanmayacaksanız pilleri çıkarın.
11. **Patlama tehlikesi!** Piller parçalarına ayrılmamalı, ateşe atılmamalı ya da pillere kısa devre yaptırılmamalıdır.
12. Piller güvenli bir şekilde imha edilmelidir. Çevreyi korumak adına pilleri yalnızca özel toplama konteynerlerinde imha edin (ayrıntılı bilgi için perakendeciniz ile iletişime geçin).

Ürün bileşenleri / Parça listesi

- [1] Ana gövde
- [2] Elek
- [3] Üç kademeli koruyucu kapak
- [4] Açma/kapama düğmesi
- [5] Tiftik kutusu
- [6] Fırça
- [7] Piller

İlk kez kullanmadan önce

Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
Cihazı yumuşak ve nemli bir bez ile temizleyin.

Çalıştırma

1. Pil kapağını açın.
2. Kutuplarına dikkat ederek iki adet pil (2 x AA) yerleştirin, ardından pil kapağını kapatın.
3. Koruyucu kapağı çıkarın.
4. Eleği iyice sıkın.
5. Düğmeyi başlatmak için '1', durdurmak için '0' konumuna getirin.
6. Tiftik temizleme makinesini hassas kıyafetler üzerinde nazikçe hareket ettirin.
7. Tiftik temizleme makinesi ile kesmeye başlamadan önce kıyafet üzerindeki havları çekin, böylece havları almak ve daha iyi bir sonuç almak daha kolaydır.

Kullanıma dair ipuçları

1. İlk kullanımdan önce, olası herhangi bir zararı önlemek için ürünü kıyafetin görünmeyen bir yerinde denemeniz tavsiye edilir.
2. Kullanım esnasında ürünü yavaş ve sarsıntısız şekilde hareket ettirin.
3. Şu durumlarda koruyucu halka kullanın:
 - Hassas kumaşlar
 - Uzun tiftik ve tüy içeren kumaşlar

DİKKAT!

1. Elek üzerine kuvvetli baskı uygulamayın.
2. Hasarlı elek derhal değiştirilmelidir.
3. Su ile yıkamayın, nemli yerlerde saklamaktan kaçınınız.
4. Eleği iyice sıkın. Elek gevşediğinde tiftik temizleme makinesini çalıştırmayın.
5. Kıyafet üzerinizdeyken kullanmayın, yaralanmanız söz konusu olabilir.
6. Ürünü yalnızca tiftikleri toplamak için kullanın.
7. Bu kullanım kılavuzunda belirtilmeyen yerlerde ürünü kullanmayın.
8. Vücut tüylerinin tıraş edilmesi için uygun değildir.

Temizlik ve bakım

Dikkat! Ürünü akan suyun altında temizlemeyin. Tiftik kutusu %80 kadar dolu ise cihazı kapatın. Tiftik kutusunu ve iç kesiciyi temizleyin.

Detaylı talimat şu şekildedir:

1. Tiftik temizleme makinesini kapatın.
2. Varsa koruyucu kapağı çıkarın.
3. Eleği çıkarmak için döndürün.
4. Eleği ve iç kesiciyi fırça ile temizleyin.
5. Tiftik kutusunu temizleyin.
6. İç kesiciyi tekrar takın.
7. Eleği ana gövde üzerinde döndürün.

DİKKAT!

Elek çok incedir! Düzgün kullanmazsanız kolay bir şekilde zarar görebilir. Yaralanmaları önlemek için tiftik temizleme makinesini elek ya da iç kesicisi hasarlanmışsa kullanmayın.

Saklama

Ürünü kuru ve tozsuz bir ortamda oda sıcaklığında saklayın.

Teknik veriler

Güç kaynağı:.....3,0 V

Pil:.....2 X AA / LR6

İmha

Ürün ya da ürünün ambalajı üzerindeki sembol, bu ürünün normal ev atığı olarak işlem görmeyeceğini belirtmektedir. Ürün, elektrikli ve elektronik ürünlere özel bir geri dönüşüm toplama merkezine getirilmelidir. Konu hakkında ayrıntılı bilgi için belediyeniz ile görüşebilirsiniz. Geri dönüştürülebilir ya da biyobozunur ambalajı uygun kutulara attığınızdan emin olun!

Garanti

Leifheit AG, satın almış olduğunuz bu kaliteli ürün için satın alındığı tarihten itibaren 3 yıllık garanti vermektedir. Garanti talepleri, garanti süresi içinde bir arıza meydana gelmesinin hemen ardından iletilmelidir. Garantinin kapsamı ürünün yapısını kapsar.

Şunlar garanti kapsamında değildir:

- Hatalı kurulum
- Uygunsuz kullanımdan (ör. darbe, çarpma, düşürme) kaynaklanan hasar
- Cihazın dikkat edilmeyerek, uygunsuz ya da kuaför, bar, restoran, otel vb. gibi ev dışı yerlerde kullanımı.
- Verilen talimatlara uyulmamasından kaynaklanan hasar
- Tiftik temizleme makinesinde normal aşınmadan kaynaklanan veya olumsuz çevre koşulları nedeniyle hızlanan korozyon ve/veya pas

Garanti hakkında ayrıntılı bilgi için www.leifheit.com adresini ziyaret edebilirsiniz.



Будь ласка, ознайомтеся з цими вказівками та збережіть їх.

Шановний клієнте,
вітаємо Вас із придбанням Вашого нового пристрою для видалення катишків. Ви зробили правильний вибір,
Придбавши цей популярний виріб з лінійки товарів марки Leifheit.

Перед використанням цього приладу, ознайомтеся із вказівками з експлуатації і зберігайте їх для довідки або для наступних власників.

Уважно ознайомтеся з правилами техніки безпеки у цій інструкції.

Сподіваємося, що Ви будете задоволені пристроєм для видалення катишків. У разі наявності запитань чи зауважень щодо цього виробу телефонуйте нам. Команда Leifheit з радістю Вам допоможе.

Телефон гарячої лінії: +49 800 534 343 4 (безкоштовно)
Міжнародний номер телефону: +49 2604 977 0 (платний)
З понеділка до п'ятниці з 8:00 до 18:00 ЦЄЧ

Ви можете звернутися до нас, скориставшись формою зворотнього зв'язку на сайті Leifheit за адресою www.leifheit.com, або надіслати нам листа поштою .

Щиро Ваша
команда Leifheit

Важливі вказівки з техніки безпеки

1. Претензії через пошкодження внаслідок неналежного чи невідповідного виконання цих вказівок не приймаються.
2. Цей виріб призначений виключно для власного використання і не призначений для комерційного використання.
3. **УВАГА!** Під час чищення або експлуатації не слід занурювати металеві деталі виробу у воду чи інші рідини. Ніколи не тримайте пристрій для видалення катишків під краном.
4. Не слід розкривати корпус виробу. Не слід вставляти сторонні предмети всередину виробу.
5. Використовуйте тільки оригінальні деталі й аксесуари, ніколи не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником. Вони можуть стати причиною небезпеки для користувача та можуть пошкодити пристрій для видалення катишків.
6. Цей виріб може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями та/або браком досвіду та/або знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали вказівки щодо безпечного користування приладом і знають про можливі ризики. Дітям не дозволяється грати з виробом. Дітям не дозволяється виконувати чищення та технічне обслуговування без нагляду дорослих. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не грали з приладом.
7. **УВАГА!** Цей пристрій для видалення катишків не призначений для використання у ванні чи в душі.

Батарейка

1. Уникати попадання екстремальних температур на батарейку, наприклад, сонячні промені чи вогонь. Не слід класти прилад на будь-яке джерело тепла. Витікання електроліту може бути шкідливим.
2. Завжди вставляйте батарейку правильно, з урахуванням полярності, зазначеної на батарейці та відділенні для батарейки.
3. **УВАГА!** Неправильно вставлена батарейка може вибухнути. Слід здійснювати заміну на таку саму або аналогічну батарейку.
4. Не слід змішувати старі батарейки з новими, або батарейки різних типів чи марок.
5. Утилізувати батарейки слід згідно правил утилізації відходів. У разі витікання електроліту, уникайте контакту зі шкірою, очима та слизовою оболонкою. Уражені ділянки слід негайно промити після контакту з кислотою великою кількістю води. Зверніться до лікаря.

6. Ковтання батарейок небезпечно для життя. Тримайте батарейки в недоступному для дітей та тварин місці. У разі, якщо проковтнули батарейку, слід негайно звернутися до лікаря.
7. Не дозволяйте дітям виконувати заміну батарейок без нагляду дорослих.
8. Утилізувати старі батарейки слід екологічним способом.
9. Батарейки слід зберігати у сухому, прохолодному місці з достатньою вентиляцією.
10. Якщо упродовж тривалого часу Ви не будете користуватися приладом, батарейки слід вийняти.
11. **Вибухонебезпечно!** Батарейки не слід розбирати, кидати у вогонь чи влаштовувати коротке замикання.
12. Батарейки слід утилізувати безпечним способом. Батарейки слід здавати до спеціальних пунктів прийому (за детальною інформацією звертайтеся до свого продавця) з метою збереження навколишнього середовища.

Складові елементи виробу / Перелік деталей

- [1] Основний корпус
- [2] Сітка
- [3] Захисна кришка з трьома положеннями
- [4] Вимикач
- [5] Контейнер для катишків
- [6] Щітка
- [7] Батарейки

Перед першим використанням

Видаліть весь пакувальний матеріал.

Витріть прилад м'якою вологою ганчіркою.

Експлуатація

1. Відкрийте відділення для батарейок.
2. Вставте дві батарейки (2 x AA) з урахуванням їхньої полярності та встановіть кришку на місце.
3. Зніміть захисну кришку.
4. Щільно накрутіть сітку.
5. Щоб увімкнути, переведіть вимикач у положення «1», щоб вимкнути – «0».
6. Обробляючи делікатну тканину, рухайте трімер повільно.
7. Перед початком обробки пристроєм для видалення катишків потягніть за ворс для досягнення кращого результату.

Поради щодо використання

1. Перед першим використанням радимо потренуватися на непомітній ділянці одягу / тканини, щоб запобігти можливому пошкодженню.
2. Під час використання здійснюйте повільні й рівномірні рухи.
3. Використовуйте захисне кільце для:
 - делікатних тканин
 - тканин з довгим ворсом та пухом

УВАГА!

1. Сильно не натискати на сітку.
2. Пошкоджену сітку потрібно негайно замінити.
3. Не мийте водою, уникайте зберігання у вологому місці.
4. Щільно накрутіть сітку. Не вмикайте трімер, якщо сітка не закріплена.
5. Не використовуйте на одязі, який одягнений на людині; небезпека травмування.
6. Використовуйте прилад виключно для видалення катишків.
7. Не використовуйте в місцях, не передбачених даною інструкцією.
8. Не призначено для гоління волосся на тілі.

Чищення й догляд

Увага! Не слід мити виріб під краном. Вимкніть прилад, якщо контейнер для катишків заповнений на 80%. Очистіть контейнер для катишків та внутрішній ніж.

Дотримуйтеся чітких вказівок:

1. Вимкніть пристрій для видалення катишків.
2. Зніміть захисну кришку, якщо вона встановлена.

3. Щоб її зняти, перевірте сітку.
4. Очистіть сітку та внутрішній ніж щіткою.
5. Очистіть контейнер для катишків.
6. Встановіть внутрішній ніж на місце.
7. Накрутіть сітку на основний корпус.

УВАГА!

Сітка дуже тонка! У разі неналежного поводження її легко пошкодити. З метою уникнення травм не слід використовувати пристрій для видалення катишків, якщо сітка чи внутрішній ніж пошкоджені.

Зберігання

Тримайте виріб у сухому місці без пилу при кімнатній температурі.

Технічні характеристики

Живлення:.....3,0 В

Батарейка:.....2 X AA / LR6

Утилізація

Значок на виробі чи його упаковці означає, що цей виріб не слід викидати разом із побутовим сміттям. Його необхідно здавати в пункти прийому та переробки електронних та електроприладів. Детальніше про це можна дізнатися у органів місцевої влади. Викидати придатну до повторного використання чи легкозаймисту упаковку слід у відповідні контейнери!

Гарантія

Leifheit AG надає гарантію 3 роки на якість продукції з дати придбання виробу. Гарантійні претензії слід подавати одразу після виявлення дефекту в гарантійний період. Гарантія поширюється на стан виробу.

Гарантія анулюється в разі:

- неправильного встановлення
- Пошкодження внаслідок неналежного використання чи поводження (напр. удар, падіння)
- Халатне, неналежне чи використання не для власних потреб, наприклад, у перукарнях, барах, ресторанах, готелях тощо.
- Пошкодження внаслідок недотримання цих вказівок
- Корозію та/чи іржу внаслідок нормального експлуатаційного зносу пристрою для видалення катишків чи прискореного через несприятливі погодні умови

Детальніше про гарантію читайте на www.leifheit.com.



请阅读并妥善保管以下使用说明书。

尊敬的客户，
恭喜您购买除毛球机。购买 Leifheit 家族
这款备受好评的产品是一个相当正确的选择。

在使用本产品之前，请仔细阅读操作说明，并妥善保管以备日后参考或方便后续持有者使用。

请特别注意本手册中所提供的安全说明。

我们真诚地希望这款除毛球机让您满意。如果您对本产品有任何疑问或反馈，请致电我们。Leifheit 团队很乐意为您提供帮助。

服务热线： +49 800 534 343 4（免费）

国际电话号码： +49 2604 977 0（付费）

欧洲中部时间星期一至星期五上午 8 点至下午 6 点

如果想要通过书信联系我们，请使用 Leifheit 主页 www.leifheit.com 上的联系表格
或通过邮件与我们联系。

此致
Leifheit 团队

重要的安全说明

1. 对于因使用不当或未遵守此说明而造成的损害，Leifheit 不承担任何责任。
2. 本产品仅供私人使用，不适合商业用途。
3. **注意！**在清洁或操作过程中，请勿将产品的电器部件浸泡在水或其他液体中。切勿将除毛球机置于流水底下。
4. 请勿打开产品外壳。请勿将任何异物插入产品内部。
5. 只能使用原装零件和配件，切勿使用制造商不推荐使用的配件。它们可能会对用户造成安全风险，并可能损坏除毛球机。
6. 在有人监督或指导产品的安全使用并告知就此产生的风险的情况下，可以允许8岁以上的儿童以及身体、感官或智力受损和/或缺乏经验和/或缺乏知识的个人使用该产品。儿童不得玩耍该产品。在未经监督的情况下，儿童不得清洁和维护该产品。监督儿童以确保他们不玩耍此电器。
7. **注意！**该除毛球机不适合在浴缸或淋浴中使用。

电池

1. 切勿将电池暴露在极端温度下，如直射的阳光或火。请勿将产品放置在任何热源上。电池酸液泄漏可能会造成伤害。
2. 始终按照电池和电池盒上标注的极性正确地安装电池。
3. **注意！**如果电池安装不正确，则有爆炸的危险。只能更换相同或相同类型的电池。
4. 请勿混用新旧电池或不同类型或品牌的电池。
5. 根据废物管理规定处理电池。如果电池酸液泄漏，避免其与皮肤、眼睛和粘膜接触。如不慎与酸液接触，应立即用大量清水冲洗接触区域。就医。
6. 吞下电池可致命。将电池放在儿童和宠物接触不到的地方。如果吞下电池，请立即就医。
7. 未经成人监督，请勿让儿童更换电池。
8. 以环保的方式处置换下的旧电池。
9. 电池应储存在通风良好、干燥和阴凉的环境中。
10. 如果长时间不使用本产品，请取出电池。
11. **爆炸危险！**不得将电池拆解、投入火中或使其短路。
12. 应以安全的方式处理电池。为了保护环境，只能将电池丢弃在特定的收集容器中（联系您的零售商以获取更多信息）。

产品组件/零件清单

- [1] 主体
- [2] 金属片
- [3] 三级可调保护盖

- [4] 开/关按键
- [5] 毛球盒
- [6] 刷子
- [7] 电池

在首次使用之前

移除所有包装材料。
用柔软的湿布清洁产品。

操作

1. 打开电池盖。
2. 按照标注的极性安装两节电池（2 x AA），然后盖上电池盖。
3. 取下保护盖。
4. 拧紧金属片。
5. 将开关推到“1”启动，推到“0”停止。
6. 在敏感的布料上轻轻移动除毛球机。
7. 在用除毛球机切除毛球之前应拉起毛球，这样可以更容易地去除毛球并获得更好的效果。

使用提示

1. 在首次使用之前，建议在衣物/布料不显眼的地方尝试使用该产品，以防止任何可能的损坏。
2. 使用时，缓慢平稳地移动该产品。
3. 保护环用于：
 - 敏感的纺织品
 - 毛球和绒毛较长的纺织品

注意！

1. 不要用力按压金属片。
2. 必须立即更换已损坏的金属片。
3. 不要用水清洗产品，避免存放在潮湿的地方。
4. 拧紧金属片。金属片松动时不要启动除毛球机。
5. 不要在穿着的衣服上使用该产品；可能会对自己造成伤害。
6. 此产品只用于去除毛球。
7. 请勿用于本说明书中未提及的其他用途。
8. 不适用于剃除体毛。

清洁和护理

注意！不要在流水下清洁本产品。当毛球盒约80%满时，关闭设备。清洁毛球盒和内部刀片。
按照详细的说明进行操作：

1. 关闭除毛球机。
2. 如果适用，请取下保护盖。
3. 拧开并取下金属片。
4. 用刷子清洁金属片和内部刀片。
5. 清空毛球盒。
6. 重新组装内部刀片。
7. 将金属片拧紧到主体上。

注意！

金属片很薄！如果处理不当，它很容易被损坏。为避免造成人身伤害，如果金属片或内部刀片损坏，请勿使用除毛球机。

存放

将产品存放在室温下干燥无尘的地方。

技术数据

电源:3.0 V

电池:2 X AA / LR6

处置

产品上或其包装上的标志表示该产品不能作为一般生活垃圾进行处理。必须将其带到回收电气和电子产品的收集点。您当地的市政当局可以为您提供更多相关信息。确保将可回收或可降解的包装分拣到适当的垃圾箱中！

保修

Leifheit AG自购买之日起为现有优质产品提供3年保修。如果在保修期内发生损坏，须立即申请保修。保修范围还包括产品的状态。

以下情况不在保修范围内：

- 安装不当
- 使用或处理不当造成的损坏（如震动、撞击、跌落）
- 疏忽、使用不当或非家用，例如将产品安设在理发店、酒吧、餐馆、酒店等。
- 由于未遵守给定的说明而造成的损坏
- 由于除毛球机的正常磨损而引起的或由于不利环境条件而加速造成的腐蚀和/或锈蚀

查询有关保修的更多信息，请访问www.leifheit.com。